rocketfish™

Wireless Twister Laser Mouse

Souris laser giratoire sans fil
Ratón láser giratorio inalámbrico

RF-TWIST

User Guide Guide de l'utilisateur Guía del Usuario

Rocketfish RF-TWIST Wireless Twister Laser Mouse

Contents

Introduction....4
Features....4
Setting up the mouse....6
Using the mouse....9
Troubleshooting....26
Maintaining....27
Legal notices....30
Warranty....33
Français....39
Español....83

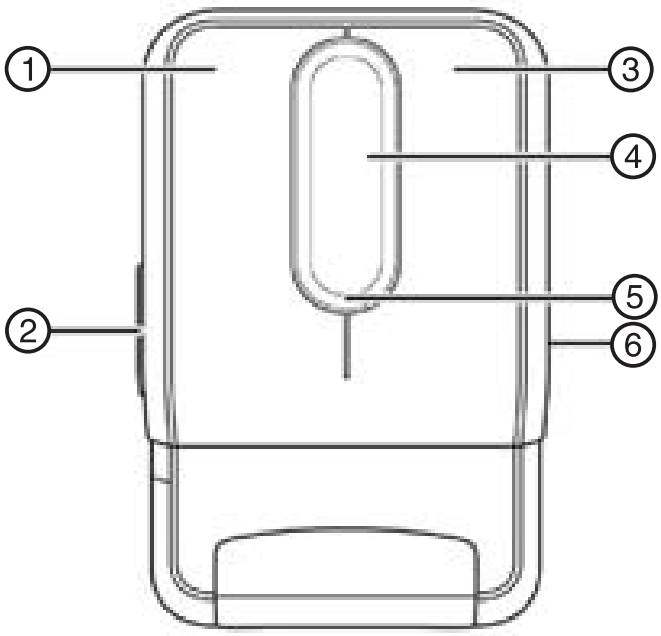
Introduction

Congratulations on your purchase of a Rocketfish Wireless Twister Laser Mouse. The Twister's revolutionary design and user-programmable mouse buttons let you easily navigate your favorite programs.

Features

- Wireless laser mouse with Precision Laser Stream™ technology
- Four programmable buttons
- Slim USB receiver (stored in mouse chassis)
- Unique "twistable" design
- Scroll flat panel
- Windows 2000 and Windows XP compatible
- Mouse Suite for configuring and managing mouse settings
- Supports 14 languages: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Italian, Japanese, Norwegian, Portuguese, Simplified Chinese, Spanish, Swedish, Traditional Chinese

Controls



Item	Name
1	Left mouse button
2	Side button
3	Right mouse button
4	Scroll flat panel
5	Battery indicator LED
6	USB receiver housing panel

LED Status

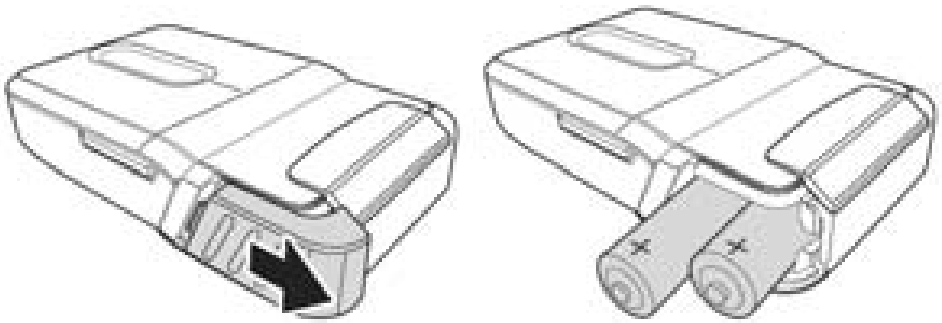
LED	Color	Description
Twister LED	Green	Mouse is on, battery level normal
	Red	Low battery (flashing)
USB receiver LED	Green	Battery level normal
	Red	Low battery (flashing)

Setting up the mouse

Installing the batteries

To install the batteries:

1. Press and slide open the battery door.
2. Insert two AAA batteries. Make sure that the batteries are inserted correctly.

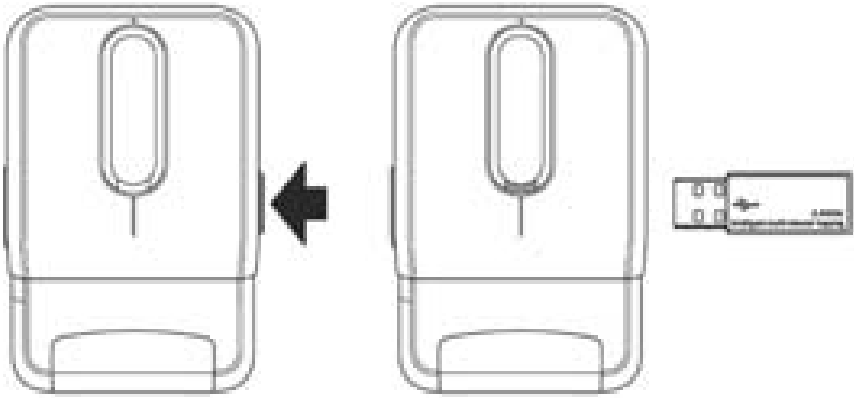


3. Slide the battery door closed.

Connecting the USB receiver

To connect the USB receiver:

1. Press the USB receiver housing panel on the right side of the mouse to eject the USB receiver. The LED on the mouse turns green.



2. Insert the USB receiver into an available USB port in your computer. The computer automatically detects the USB receiver.

Note:

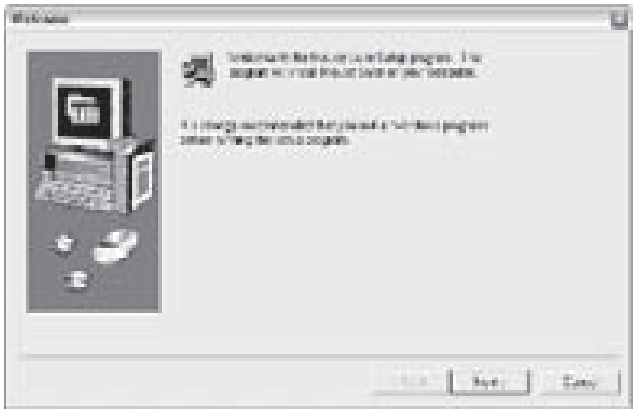
Press and hold the ***Connect*** *button on the bottom of the mouse if the computer does not detect the mouse.*

Installing the software

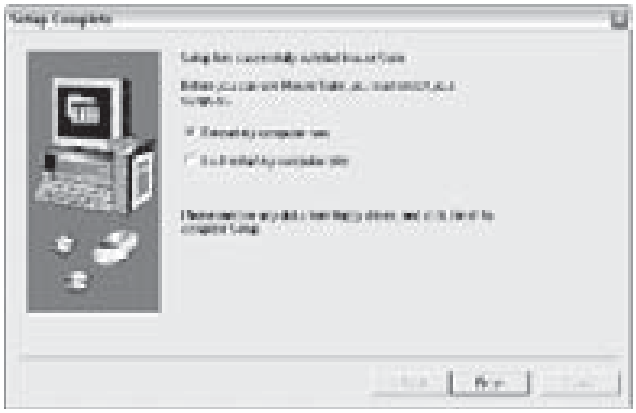
Customize the mouse buttons and settings with Mouse Suite software.

To install the software:

1. Insert the software CD into the optical drive, then follow all on-screen instructions.



2. Restart the computer.

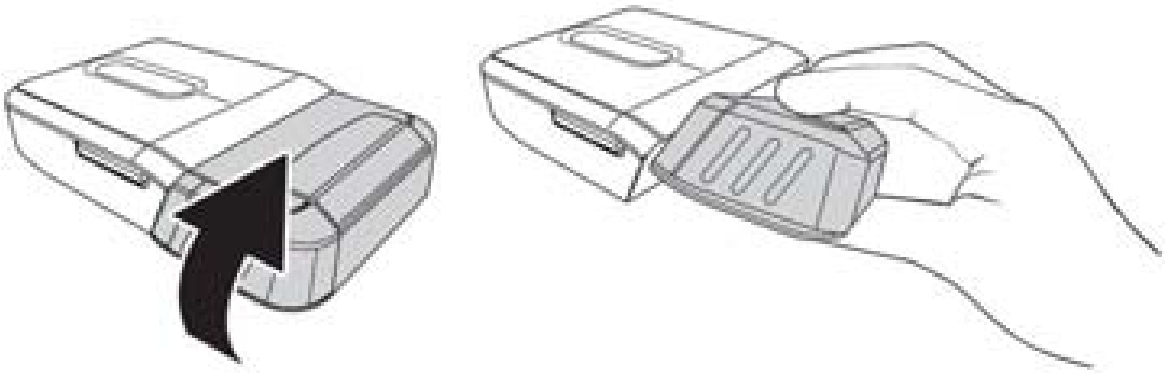


Using the mouse

Operating the mouse

To use your mouse:

1 Twist the back of the mouse clockwise 180 degrees.



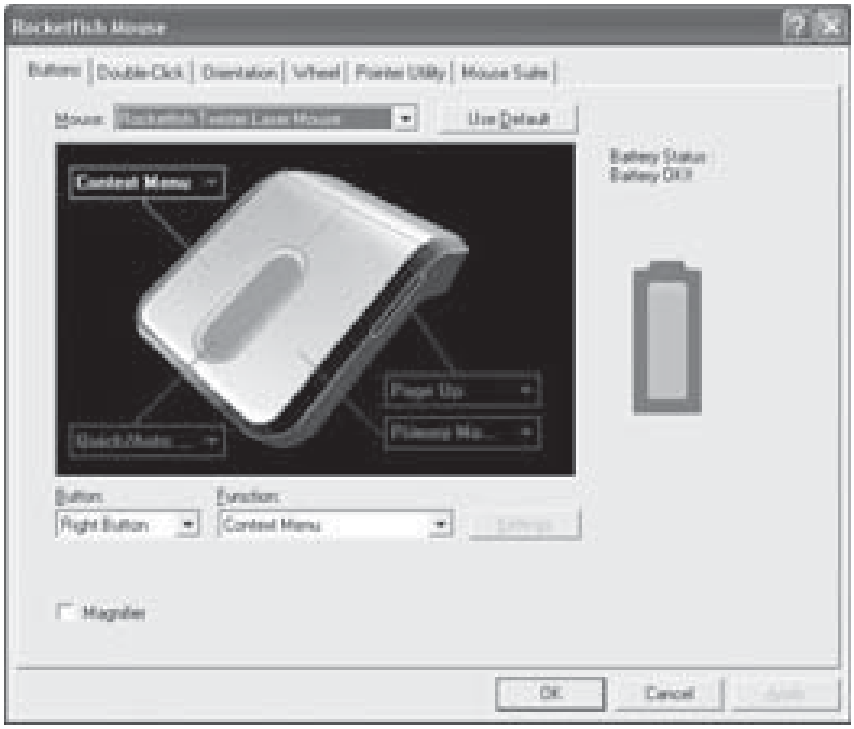
2 Place the mouse on a flat surface. The mouse is ready to use.

Customizing the mouse

Use the Mouse Suite software to customize mouse buttons and functions.

To open Mouse Suite:

- Double-click the **Mouse Suite** icon in the system tray. The *Rocketfish Mouse* menu opens.



-OR-

Right-click the **Mouse Suite** icon, then click **Adjust Mouse Properties**. The *Rocketfish Mouse* menu opens.

-OR-

Click **Start**, **Settings**, **Control Panel**, then double-click **Rocketfish Mouse**. The *Rocketfish Mouse* menu opens.

Configuring the mouse buttons

The mouse has four buttons, which can be assigned specific functions.

To customize the mouse buttons:

1. Double-click the **Mouse Suite** icon in the system tray. The *Rocketfish Mouse* menu opens.
2. Click the **Buttons** tab.
3. Click the drop-down list next to each button, then select the function you want to assign to the button from the list.

   -OR-

   Select each button from the **Button** drop-down list, then select the function from the **Function** drop-down list. Select the function you want to assign to the button from the list.
4. Click **Apply**, or click **OK** to exit the Mouse Suite without making changes.

Each mouse button has a default setting:

Button	Default Setting
Left button	Primary Mouse Button
Right button	Context Menu
Scroll flat panel	Quick/ Auto Scroll
Side button	Page Up

The following functions can be assigned to the mouse buttons:

Function	Description
Mouse Button	Primary mouse button for selection and dragging.
Context Menu	Opens the context menu.
Page Down	Scrolls down the screen one page at a time.
Page Up	Scrolls up the screen one page at a time.
Next Window	Makes the next window active.
Close Window	Closes the active window.
Maximize Window	Maximizes the active window.
Minimize Window	Minimizes the active window.
Quick/Auto Scroll	Scrolls up and down the page automatically when held and the mouse is moved.

Function	Description
Copy (Ctrl+C)	Copies the selected item or text to the clipboard.
Cut (Ctrl+X)	Cuts the selected item or text to the clipboard.
Undo (Ctrl+Z)	Undo the previous action.
Redo (Ctrl+Y)	Redo the previous action.
My Computer	Opens the My Computer screen.
Enter	Same as pressing the Enter key.
Escape	Same as pressing the Escape key.
Tab	Same as pressing the Tab key.
Shift	Same as pressing the Shift key.
Alt	Same as pressing the Alt key.
Ctrl	Same as pressing the Ctrl key.
Delete	Same as pressing the Delete key.
Backspace	Same as pressing the Backspace key.
Save	Saves the current document or file.
Start Button	Opens the Windows Start menu.
Web Browser	Opens your default Web browser.
Windows Explorer	Opens Windows Explorer.
Control Panel	Opens the Control Panel.

Function	Description
Printers	Opens the Printers folder.
HyperGrid	Opens the HyperGrid menu. See "Using HyperGrid" on page 14.
Double-click	Performs a double-click.
Drag Lock	Enables and disables the drag lock feature of the primary mouse button.
Hyperlink	Opens a specified program. See "Using Hyperlink" on page 15.
Magnifier	Enables the Magnifier. See "Using Magnifier" on page 16.

To restore default settings:

- Click **Use Default** on the *Rocketfish Mouse* menu to restore the default mouse button settings.

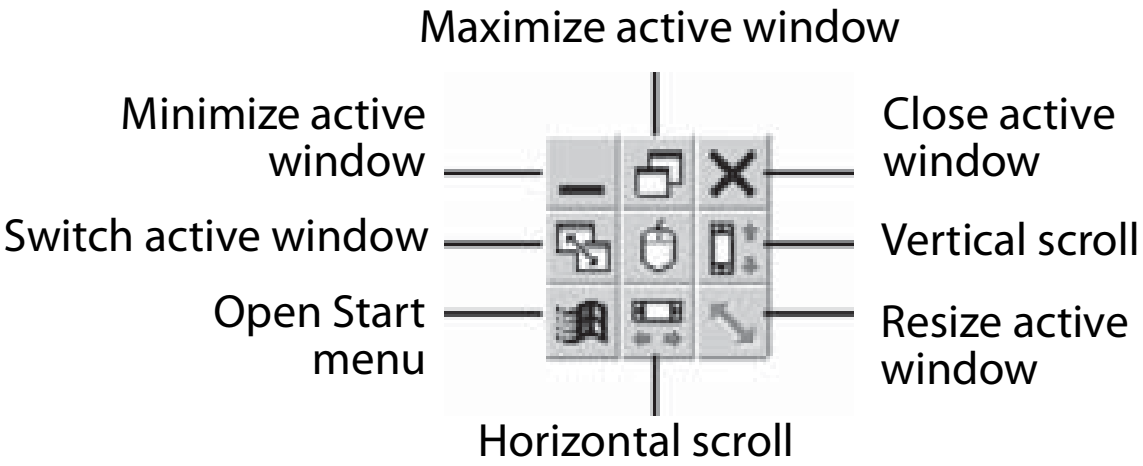
Using HyperGrid

HyperGrid opens a menu providing easy access to nine of the most commonly performed functions.

To access HyperGrid:

1. Assign the HyperGrid menu to one of the mouse buttons. See "To customize the mouse buttons:" on page 11.

2 Click and hold the mouse button to open the HyperGrid menu.



3 Move the pointer to the function you need, then release the mouse button to select.

4 Press the mouse button again to exit the selected function.

Using Hyperlink

Hyperlink opens a specified program.

To setup Hyperlink:

1 Assign Hyperlink to one of the buttons. See "To customize the mouse buttons:" on page 11.

2 Click **Settings**.

3 Enter or browse to a program.

4 Type a description, then click **OK**.

5 Click **Apply** on the *Rocketfish Mouse* menu.

6 Click the mouse button. The specified program opens.

Using Magnifier

The Magnifier lets you to zoom in on any area of the computer display.

To setup Magnifier:

1 Double-click the **Mouse Suite** icon in the system tray. The *Rocketfish Mouse* menu opens.

2 Click the **Magnifier** checkbox to select the option.

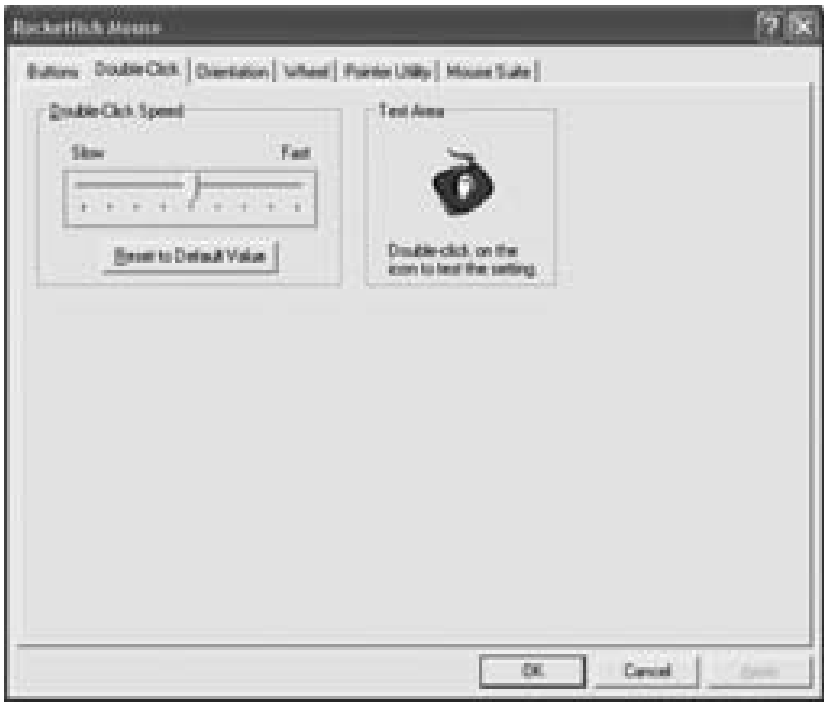
3 Assign Magnifier to one of the buttons. See "To customize the mouse buttons:" on page 11.

4 Click **Apply**.

Adjusting double-click speed

To adjust the double-click speed:

1. Double-click the **Mouse Suite** icon in the system tray. The *Rocketfish Mouse* menu opens.
2. Click the **Double-Click** tab.



3. Click and drag the slider to adjust the double-click speed.
4. Double-click the icon in the test area to try the selected speed.

5 Click **Reset to Default Value** to return the double-click speed to the original setting.

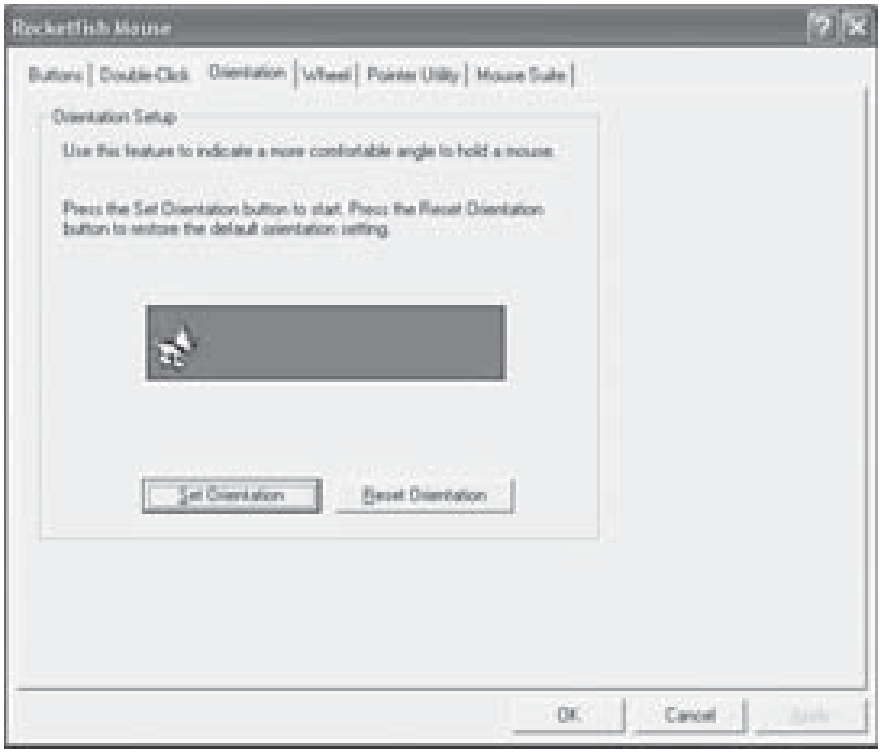
6 Click **Apply**, then click **OK** to save the setting.

Adjusting mouse orientation

To change the orientation of the mouse:

1 Double-click the **Mouse Suite** icon in the system tray. The *Rocketfish Mouse* menu opens.

2 Click the **Orientation** tab.



3 Click **Set Orientation**.

4 Move the mouse to the right side of the picture to set orientation.

5 Click **Reset Orientation** to return the orientation to the default setting.

6 Click **Apply**, then click **OK** to save the setting.

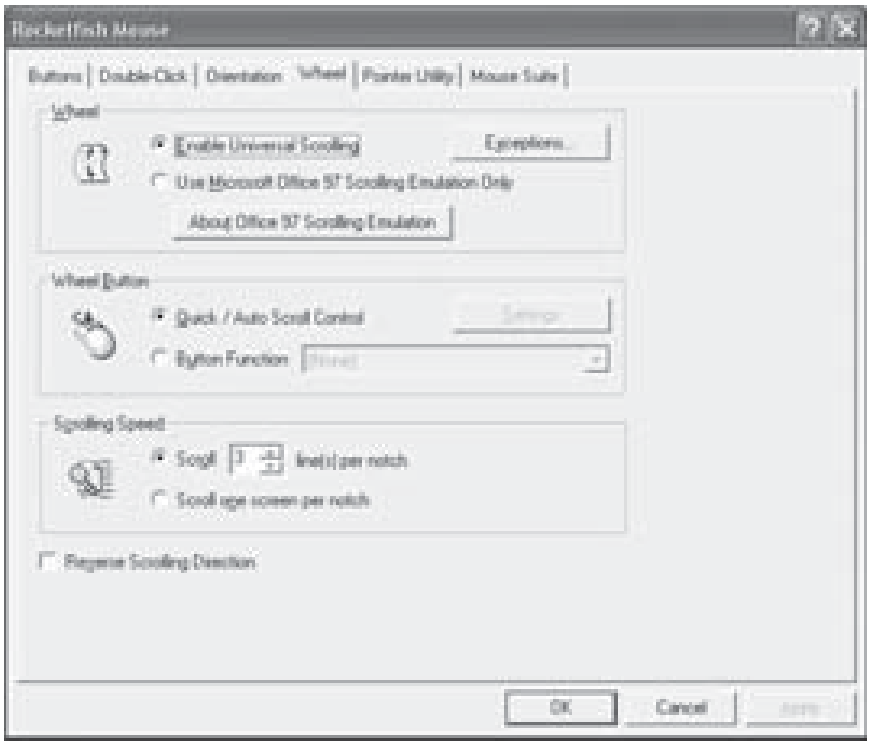
Configuring Scroll Flat Panel settings

You can change the wheel scrolling type, wheel button function, speed, and direction.

To change Scroll Flat Panel settings:

1 Double-click the **Mouse Suite** icon in the system tray. The *Rocketfish Mouse* menu opens.

2 Click the **Wheel** tab.



To set scrolling:

1 Select **Enable Universal Scrolling** or **Use Microsoft Office 97 Scrolling Emulation**.

Universal Scrolling - Allows scrolling in all applications, not just those supporting IntelliMouse functionality.

Microsoft Office 97 Scrolling Emulation - Allows scrolling in older applications that are only Office 97 compatible.

2. Click **Exceptions** to configure applications not available using the **Universal Scrolling** option.
3. Click **Apply**, then click **OK** to save the setting.

To assign a function to the wheel button:

1. Select **Quick / Auto Scroll Control** or **Button Function**.

   Quick / Auto Scroll Control. Lets the wheel button control scroll speed when pressed.

   Button Function. Assigns a mouse button function to the wheel button.
2. Click **Apply**, then click **OK** to save the setting.

To set the scroll speed:

1. Select **Scroll *x* lines per notch** or **Scroll one screen per notch**.

   Scroll x lines per notch. Sets the number of lines scrolled for each notch the wheel is moved. Use the up and down arrows to select the number of lines.

Scroll one screen per notch. Scrolls an entire page for each notch the wheel is moved.

2 Click **Apply**, then click **OK** to save the setting.

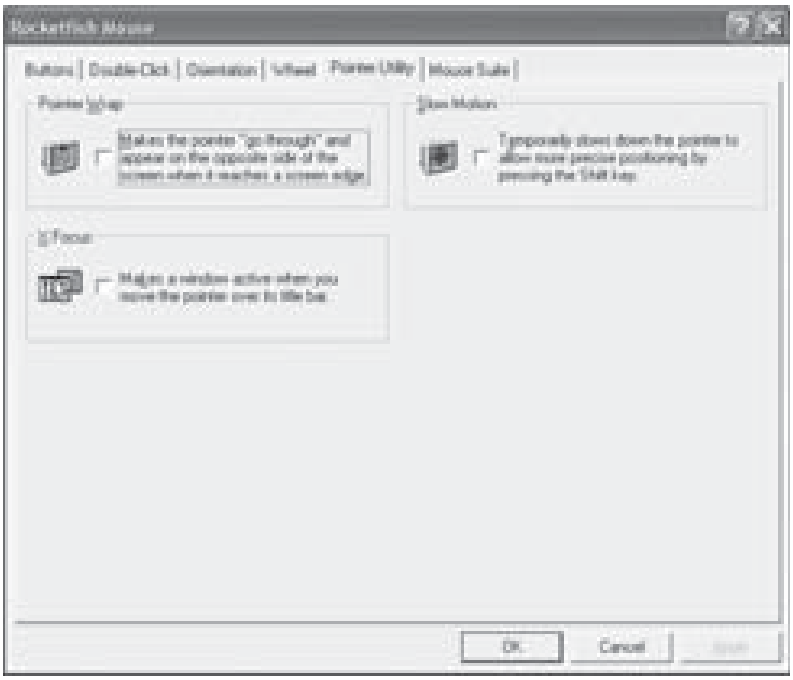
Configuring pointer utilities

Three pointer utilities are available to add additional functionality to the mouse.

To configure the pointer utilities:

1 Double-click the **Mouse Suite** icon in the system tray. The *Rocketfish Mouse* menu opens.

2 Click the **Pointer Utility** tab.



Pointer Wrap. The pointer appears on the opposite side of the screen when it reaches a screen edge.

Slow Motion. Press the Shift key to slow down the speed of the pointer for performing tasks requiring greater accuracy.

X Focus. Activates windows when the pointer moves over the window's title bar.

3 Select the utility or utilities to apply to the pointer.

4 Click **Apply**, then click **OK** to save the setting.

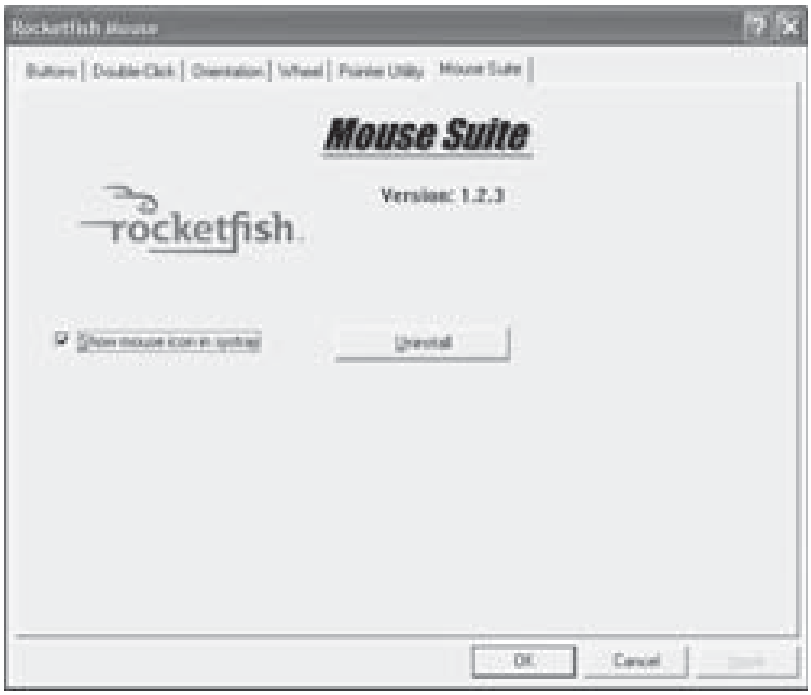
Configuring Mouse Suite settings

Adjust the appearance of the system tray icon or uninstall the Mouse Suite software.

To configure the Mouse Suite settings:

1 Double-click the **Mouse Suite** icon in the system tray. The *Rocketfish Mouse* menu opens.

2 Click the **Mouse Suite** tab.



3 Click **Show mouse icon in systray** to display the Mouse Suite icon in the system tray.

4 Click **Apply**, then click **OK** to save the setting.

To uninstall the Mouse Suite software:

1 Double-click the **Mouse Suite** icon in the system tray. The *Rocketfish Mouse* menu opens.

2 Click the **Mouse Suite** tab.

3 Click **Uninstall**. A confirmation message box opens.

4 Click **Yes** to uninstall or click **No** to cancel.

Troubleshooting

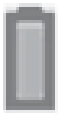
See the following table for solutions to any problems you may be experiencing with your mouse:

Question	Answer
The mouse is not responding	• Make sure that the USB receiver is securely inserted. Remove and re-insert it if necessary. • Make sure that the batteries are inserted correctly. • Make sure that the batteries still have power. If you are not sure, replace them with new ones. See "Installing the batteries" on page 6. • Press and hold the **Connect** button on the bottom of the mouse to establish a connection between the receiver and the mouse.
The Mouse Suite software won't load.	• Make sure that to reboot the computer after installing the software. • Reinstall the software and reboot the computer.
I have hidden my system tray icon and cannot access the Mouse Suite software.	• Click **Start**, **Settings**, **Control Panel**, then double-click **Rocketfish Mouse**. The Rocketfish Mouse menu opens.

Maintaining

Battery status is displayed in the Mouse Suite menu and the system tray.

Mouse Suite battery status indicator

Icon	Description
 Green	Battery level normal
Yellow	Battery level low
Red	Battery level very low

System tray battery status indicator

Icon	Description
	Battery level normal
	Battery level very low

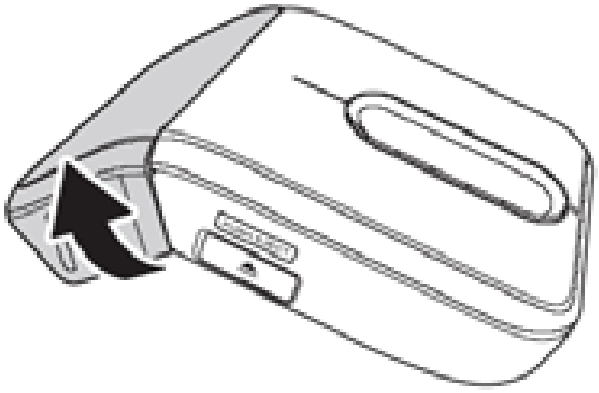
Smart power alarm function

A low battery warning appears in the system tray when the mouse battery level is very low.

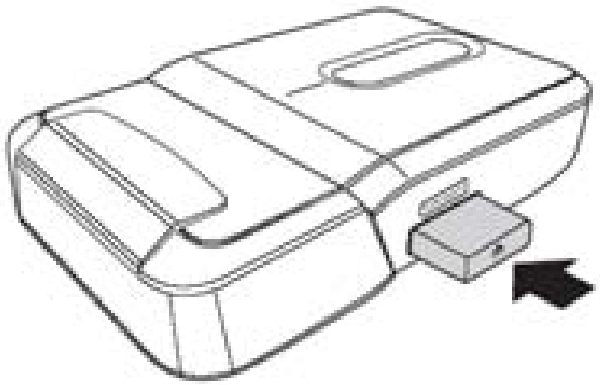
Storing the mouse

To store the mouse:

1 Twist the rear of the mouse counter-clockwise 180 degrees.



2 Remove the USB receiver from the computer and reinsert it into the mouse housing panel. The mouse automatically shuts off.



Legal notices

FCC Part 15

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this product is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply within the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced technician for help.

FCC warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance with the FCC Rules could void the user's authority to operate this equipment.

RSS 310 statement

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that permitted for successful communication.

Copyright

© 2007 Rocketfish. Rocketfish and the Rocketfish logo are trademarks of Best Buy Enterprise Services, Inc. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders. Specifications and features are subject to change without notice or obligation.

For service and support call (800) 620-2790.

Warranty

1-year limited warranty

Rocketfish Products (“Rocketfish”) warrants to you, the original purchaser of this new Wireless Twister Laser Mouse (“Product”), that the Product shall be free of defects in the original manufacture of the material or workmanship for one (1) year from the purchase of the Product (“Warranty Period”). This Product must be purchased from an authorized dealer of Rocketfish brand products and packaged with this warranty statement. This warranty does not cover refurbished Product. If you notify Rocketfish during the Warranty Period of a defect covered by this warranty that requires service, terms of this warranty apply.

How long does the coverage last?

The Warranty Period lasts for one year (365 days), beginning on the date you purchased the Product. The purchase date is printed on the receipt you received with the product.

What does this warranty cover?

During the Warranty Period, if the original manufacture of the material or workmanship of the Product is determined to be defective by an authorized Rocketfish repair center or store personnel, Rocketfish will (at its sole option): (1) repair the Product with new or rebuilt parts; or (2) replace the Product at no charge with new or rebuilt comparable products or parts. Products and parts replaced under this warranty become the property of Rocketfish and are not returned to you. If service of Products and parts are required after the Warranty Period expires, you must pay all labor and parts charges. This warranty lasts as long as you own your Rocketfish Product during the Warranty Period. Warranty coverage terminates if you sell or otherwise transfer the Product.

How to obtain warranty service?

If you purchased the Product at a retail store location, take your original receipt and the Product to the store you purchased it from. Make sure that you place the Product in its original packaging or packaging that provides the same amount of protection as the original packaging. If you purchased the Product from an online web site, mail your original receipt and the Product to the address listed on the web site. Make sure that you put the Product in its original packaging or packaging that provides the same amount of protection as the original packaging.

Where is the warranty valid?

This warranty is valid only to the original purchaser of the Product in the United States and Canada.

What does the warranty not cover?

This warranty does not cover:

- Customer instruction
- Installation
- Set up adjustments
- Cosmetic damage
- Damage due to acts of God, such as lightning strikes
- Accident
- Misuse

- Abuse
- Negligence
- Commercial use
- Modification of any part of the Product, including the antenna

This warranty also does not cover:

- Damage due to incorrect operation or maintenance
- Connection to an incorrect voltage supply
- Attempted repair by anyone other than a facility authorized by Rocketfish to service the Product
- Products sold as is or with all faults
- Consumables, such as fuses or batteries
- Products where the factory applied serial number has been altered or removed

REPAIR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS YOUR EXCLUSIVE REMEDY. ROCKETFISH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST DATA, LOSS OF USE OF YOUR PRODUCT, LOST BUSINESS OR LOST PROFITS. ROCKETFISH PRODUCTS MAKES NO OTHER EXPRESS WARRANTIES WITH RESPECT TO THE PRODUCT, ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THE PRODUCT, INCLUDING, BUT

NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE AND NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WILL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. SOME STATES, PROVINCES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Contact Rocketfish:

For customer service please call 1-800-620-2790
www.rocketfishproducts.com
ROCKETFISH™ is a trademark of Best Buy Enterprise Services, Inc.
Distributed by Best Buy Purchasing, LLC.
Rocketfish, 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota, U.S.A.

Souris laser giratoire sans fil Rocketfish RF-TWIST Souris laser

Table des matières

Introduction 40
Fonctionnalités 41
Installation de la souris 44
Utilisation de la souris 47
Problèmes et solutions 69
Entretien 70
Avis juridiques 73
Garantie 77

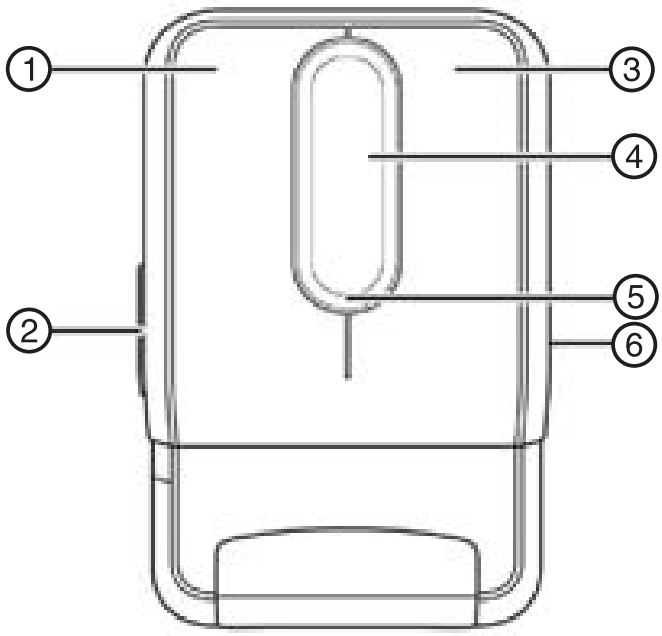
Introduction

Félicitations d’avoir acheté cette souris laser giratoire sans fil Rocketfish. La conception haute technologie de la souris giratoire avec ses boutons programmables par l'utilisateur facilite la navigation parmi les programmes favoris.

Fonctionnalités

- Souris laser sans fil à technologie Precision Laser StreamMC
- Quatre boutons programmables
- Récepteur USB plat (se range dans le boîtier de la souris)
- Conception exclusive « giratoire »
- Molette de défilement plate
- Compatible avec Windows 2000 et Windows XP
- Suite d'applications pour la gestion et la configuration des paramètres de la souris
- Prend en charge 14 langues : Danois, néerlandais, finlandais, français, allemand, italien, japonais, norvégien, portugais, chinois simplifié, espagnol, suédois, chinois traditionnel

Commandes



Élément	Nom
1	Bouton gauche de la souris
2	Bouton latéral
3	Bouton droit de la souris
4	Molette de défilement plate
5	Témoin DEL de la pile
6	Emplacement de rangement du récepteur USB

État de la DEL

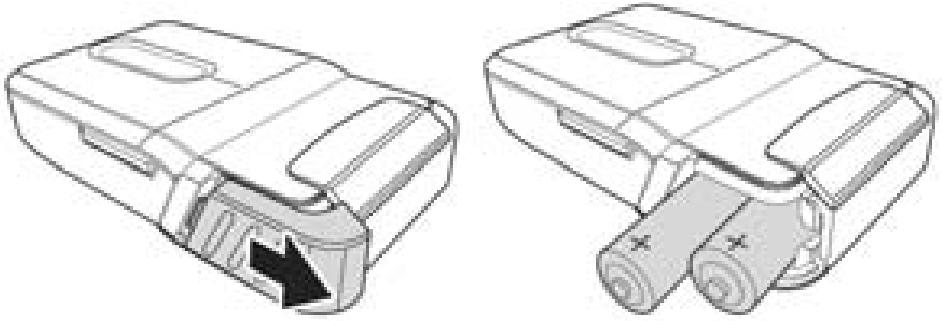
DEL	Couleur	Description
DEL de la souris giratoire	Vert	La souris est sous tension et le niveau des piles normal
	Rouge	Piles faibles (clignotant)
DEL du récepteur USB	Vert	Niveau des piles normal
	Rouge	Piles faibles (clignotant)

Installation de la souris

Installation des piles

Pour installer les piles :

1. Appuyer sur le couvercle du compartiment des piles en le faisant glisser pour l'ouvrir.
2. Insérer deux piles de type AAA. Vérifier que les piles sont installées correctement.

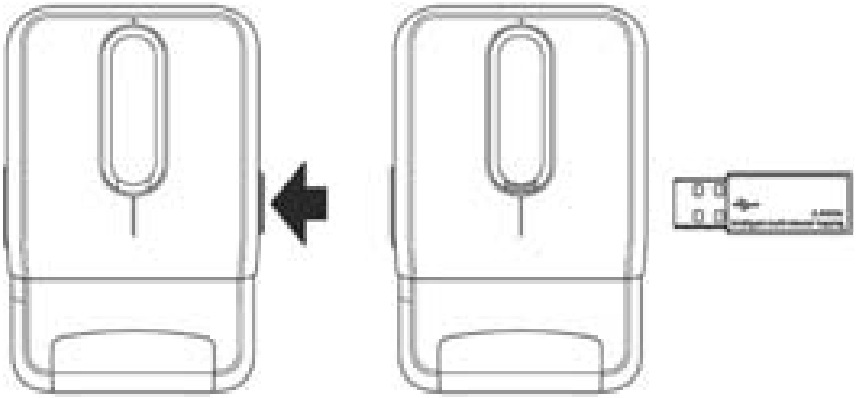


3. Remettre le couvercle du compartiment des piles.

Connexion du récepteur USB

Pour connecter le récepteur USB :

1. Appuyer sur le logement du récepteur USB situé sur le côté droit de la souris pour l'éjecter. La DEL de la souris devient verte.



2. Brancher le récepteur USB sur un port USB disponible de l'ordinateur. L'ordinateur détecte automatiquement le récepteur USB.

Remarque :

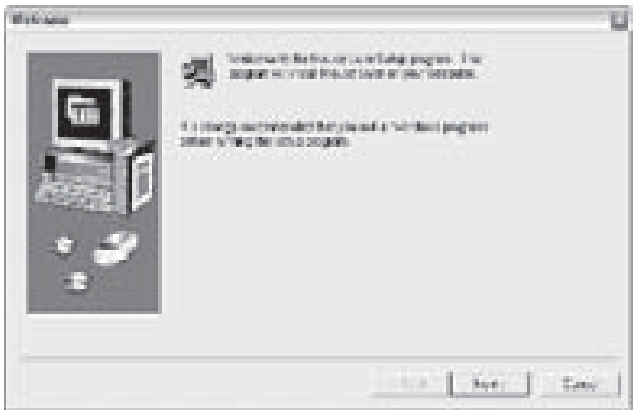
Maintenir appuyée la touche ***Connect*** *(Connexion) sur le dessous de la souris, dans le cas où elle ne serait pas détectée par l'ordinateur.*

Installation du logiciel

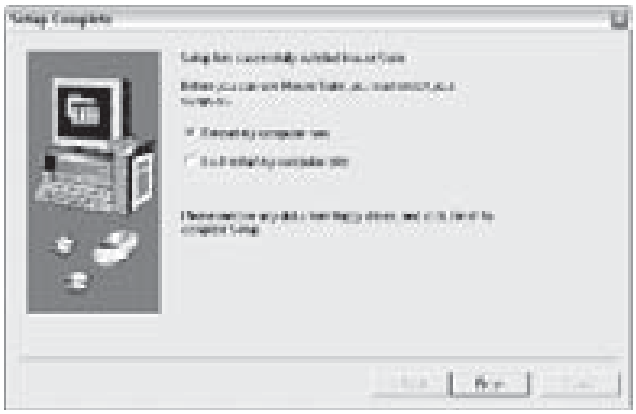
Personnaliser les boutons de la souris et les paramètres à l'aide de la suite d'applications pour la souris.

Pour installer le logiciel :

1. Insérer le CD avec les logiciels dans le disque optique, puis suivre les instructions à l'écran.



2. Redémarrer l'ordinateur.

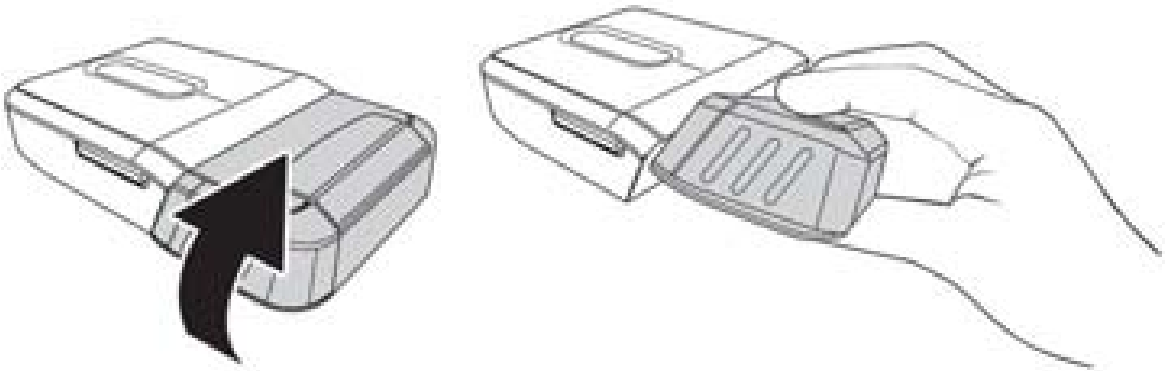


Utilisation de la souris

Fonctionnement de la souris

Pour utiliser la souris :

1. Faire pivoter l'arrière de la souris dans le sens horaire à 180°.



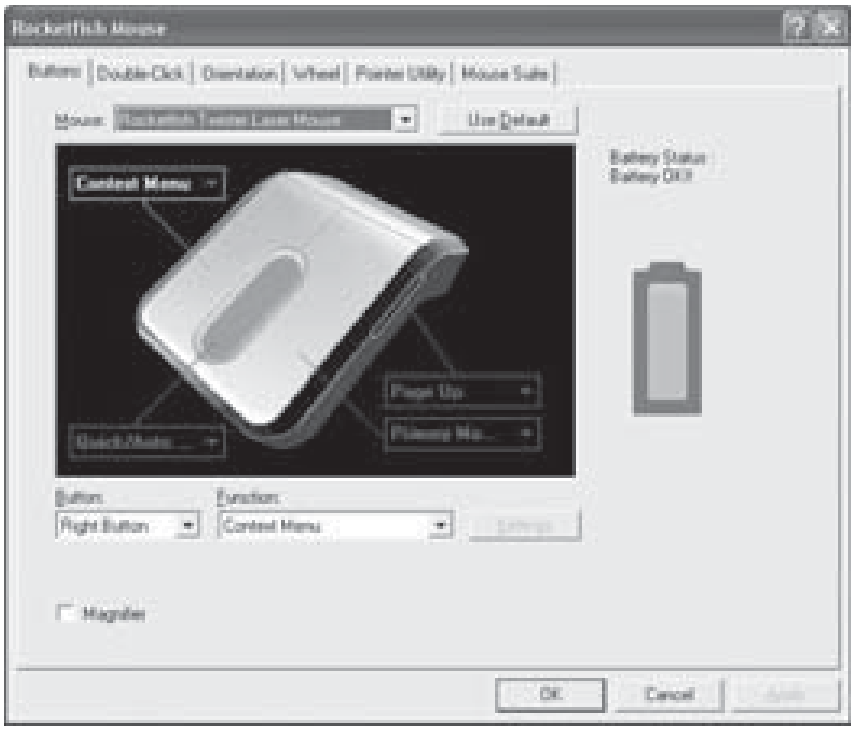
2. Placer la souris sur une surface plane. La souris est prête à l'utilisation.

Personnalisation de la souris

Utiliser la suite d'applications de la souris pour personnaliser les boutons et les fonctions.

Pour ouvrir la suite d'applications de la souris :

- Double-cliquer sur l'icône **Mouse Suite** (Suite d'applications pour la souris) dans la barre d'état système. Le menu *Rocketfish Mouse* (Souris Rocketfish) s'affiche.



- OU -

Cliquer avec le bouton droit de la souris sur l'icône **Mouse Suite**, puis cliquer sur **Adjust Mouse Properties** (Régler les propriétés de la souris). Le menu *Rocketfish Mouse* (Souris Rocketfish) s'affiche.

- OU -

Cliquer sur **Start** (Démarrer), **Settings** (Paramètres), **Control Panel** (Panneau de configuration), puis double-cliquer sur**Rocketfish Mouse**. Le menu *Rocketfish Mouse* s'affiche.

Configuration des boutons de la souris

La souris a quatre boutons auxquels peuvent être affectées des fonctions spécifiques.

Pour personnaliser les boutons de la souris :

1. Double-cliquer sur l'icône **Mouse Suite** dans la barre d'état système. Le menu *Rocketfish Mouse* s'affiche.
2. Cliquer sur l'onglet **Buttons** (Boutons).
3. Cliquer sur la liste déroulante à côté de chaque bouton, puis sélectionner la fonction de la liste à affecter au bouton.

   - OU -

   Sélectionner chaque bouton de la liste déroulante **Button**, puis sélectionner la fonction dans la liste déroulante**Function** (Fonctions). Sélectionner la fonction à affecter au bouton de la liste.
4. Cliquer sur **Apply** (Appliquer) ou sur **OK** pour quitter la suite d'applications sans effectuer de modifications.

Chaque bouton de la souris a une fonction par défaut :

Bouton	Fonction par défaut
Bouton gauche	Primary Mouse Button (Bouton principal de la souris)
Bouton droit	Context Menu (Menu contextuel)
Molette de défilement plate	Quick/ Auto Scroll (Défilement automatique rapide)
Bouton latéral	Page Up (Page précédente)

Les fonctions qui suivent peuvent être affectées à la souris :

Fonction	Description
Mouse Button (Bouton de la souris)	Bouton principal de la souris pour sélectionner et faire glisser.
Context Menu (Menu contextuel)	Ouvre le menu contextuel.
Page Down (Page suivante)	Fait défiler l'écran vers le bas page par page.
Page Up (Page précédente)	Fait défiler l'écran vers le haut page par page.
Next Window (Fenêtre suivante)	Active la fenêtre suivante.

Fonction	Description
Close Window (Fermeture de la fenêtre)	Ferme la fenêtre active.
Maximize Window (Agrandir la fenêtre)	Agrandit la fenêtre active.
Minimize Window (Réduire la fenêtre)	Réduit la fenêtre active.
Quick/Auto Scroll (Défilement automatique rapide)	Fait défiler la page vers le haut ou vers le bas automatiquement quand elle est tenue appuyée et que la souris est déplacée.
Copy [Copie] (Ctrl + C)	Copie l'élément ou le texte sélectionné dans le presse-papiers.
Cut [Couper] (Ctrl + X)	Coupe l'élément ou le texte sélectionné dans le presse-papiers.
Undo [Annuler] (Ctrl + Z)	Annule la dernière action.
Redo [Rétablir] (Ctrl + Y)	Refaire l'action précédente.
My Computer (Poste de travail)	Ouvre la fenêtre Poste de travail.
Enter (Entrée)	Équivaut à appuyer sur Enter (Entrée).

Fonction	Description
Escape (Échappement)	Équivaut à appuyer sur Escape (Échappement).
Tab (Tabulation)	Équivaut à appuyer sur Tab (Tabulation).
Shift (Maj)	Équivaut à appuyer sur Shift (Maj).
Alt	Équivaut à appuyer sur Alt.
Ctrl	Équivaut à appuyer sur Ctrl.
Delete (Supprimer)	Équivaut à appuyer sur Delete (Supprimer).
Backspace (Retour arrière)	Équivaut à appuyer sur Backspace (Retour arrière).
Save (Enregistrer)	Enregistre le document ou fichier en cours.
Start Button (Bouton démarrer)	Ouvre le menu Démarrer de Windows.
Web Browser (Navigateur Web)	Ouvre le navigateur Web par défaut.
Windows Explorer (Explorateur Windows)	Ouvre l'explorateur de Windows.
Control Panel (Panneau de configuration)	Ouvre le Panneau de configuration.
Printers (Imprimantes)	Ouvre le dossier Imprimantes.

Fonction	Description
HyperGrid (Rappel des dernières fonctions)	Ouvre le menu HyperGrid. "Utilisation d'HyperGrid" voir page 54.
Double-click (Double-cliquer)	Permet de double-cliquer.
Drag Lock (Verrouiller la fonction faire glisser)	Active et désactive la possibilité de verrouiller la fonction faire glisser du bouton principal de la souris.
Hyperlink (Hyperlien)	Ouvre l'application spécifiée. "Utilisation de la fonction Hyperlink (Hyperlien)" voir page 55.
Magnifier (Loupe)	Active la loupe. "Utilisation de la loupe" voir page 57.

Pour rétablir les paramètres par défaut :

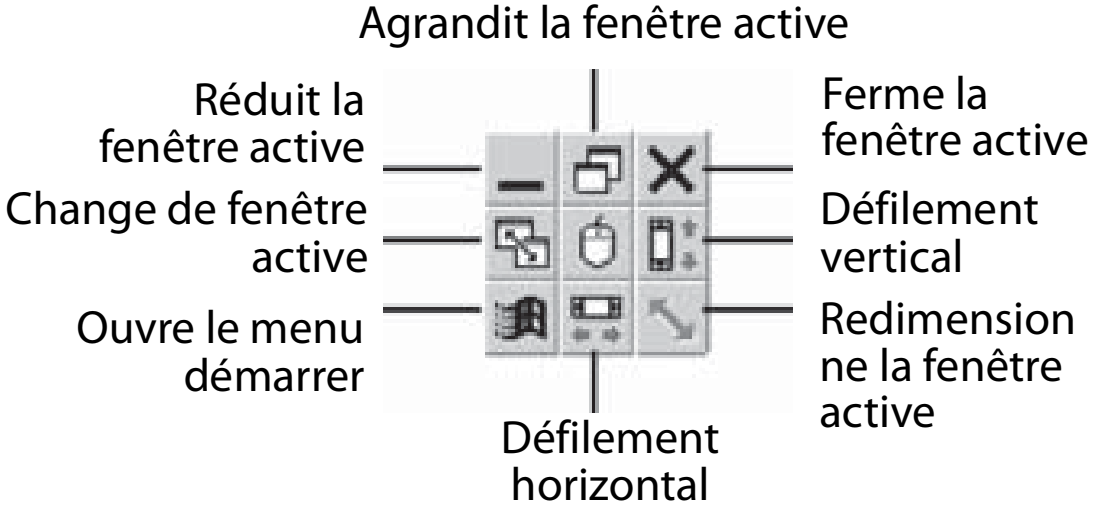
- Cliquer sur **Use Default** (Utiliser les valeurs par défaut) dans le menu *Rocketfish Mouse* pout rétablir les paramètres par défaut des boutons de la souris.

Utilisation d'HyperGrid

HyperGrid ouvre un menu permettant l'accès aux neuf fonctions les plus utilisées récemment.

Pour accéder à HyperGrid :

1. Affecter le menu HyperGrid à l'un des boutons de la souris. "Pour personnaliser les boutons de la souris :" voir page 50.
2. Maintenir appuyé le bouton principal de la souris pour ouvrir le menu HyperGrid.



3. Déplacer le pointeur vers la fonction souhaitée, puis relâcher le bouton de la souris pour sélectionner.
4. Appuyer de nouveau pour désélectionner la fonction.

Utilisation de la fonction Hyperlink (Hyperlien)

La fonction Hyperlink ouvre l'application spécifiée.

Pour configurer la fonction hyperlink :

1. Affecter Hyperlink à l'un des boutons. "Pour personnaliser les boutons de la souris :" voir page 50.
2. Cliquer sur **Settings** (Paramètres).
3. Entrer ou naviguer vers une application.
4. Saisir une description, puis cliquer sur **OK**.
5. Cliquer sur **Apply** (Appliquer) dans le menu *Rocketfish Mouse*.
6. Cliquer sur le bouton de la souris. L'application spécifiée s'ouvre.

Utilisation de la loupe

La loupe permet d'agrandir n'importe quelle zone de l'affichage de l'ordinateur.

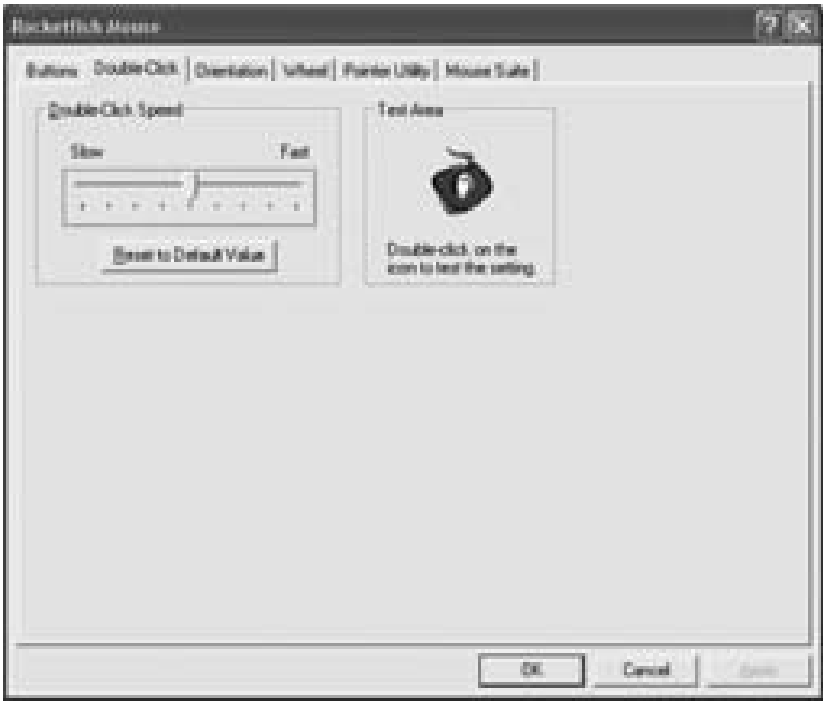
Pour configurer la loupe :

1. Double-cliquer sur l'icône **Mouse Suite** dans la barre d'état système. Le menu *Rocketfish Mouse* s'affiche.
2. Cliquer sur la case à cocher **Magnifier** (Loupe) pour sélectionner l'option.
3. Affecter la loupe à l'un des boutons. "Pour personnaliser les boutons de la souris :" voir page 50.
4. Cliquer sur **Apply** (Appliquer).

Réglage de la vitesse du double-clic

Pour régler la vitesse du double-clic :

1. Double-cliquer sur l'icône **Mouse Suite** dans la barre d'état système. Le menu *Rocketfish Mouse* s'affiche.
2. Cliquer sur l'onglet **Double-Click** (Double-cliquer).



3. Cliquer et faire glisser le curseur pour régler la vitesse du double-clic.

4 Double-cliquer sur l'icône dans la zone de test pour essayer la vitesse sélectionnée.

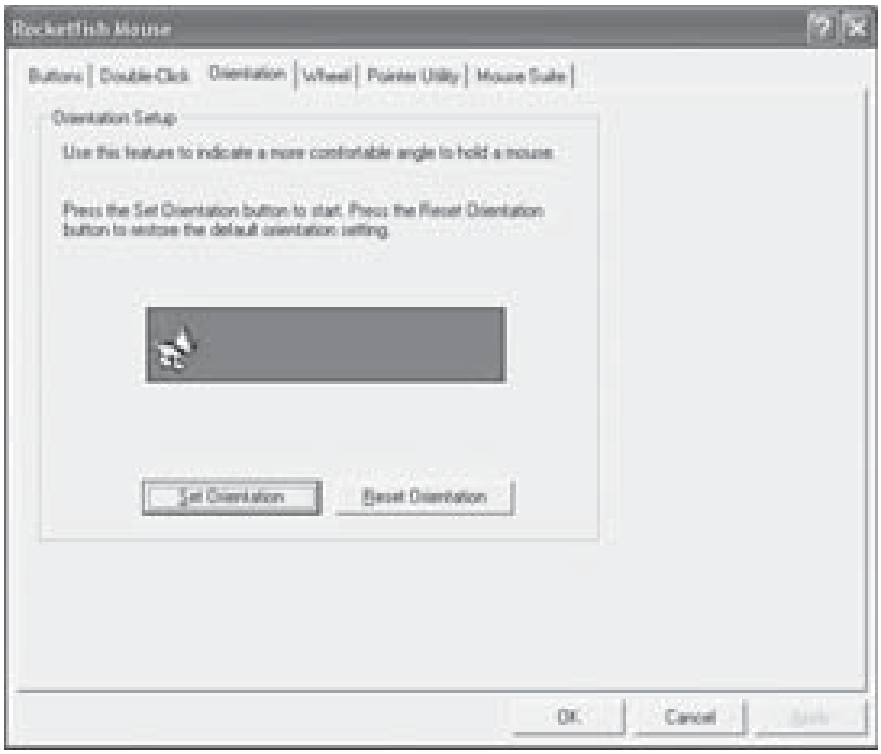
5 Cliquer sur **Reset to Default Value** (Réinitialiser aux valeurs par défaut) pour revenir à la vitesse du double-clic d'origine.

6 Cliquer sur **Apply** (Appliquer) puis sur **OK** pour enregistrer le paramètre.

Réglage de l’angle d’orientation de la souris

Pour modifier l’angle d’orientation de la souris :

1. Double-cliquer sur l’icône **Mouse Suite** dans la barre d’état système. Le menu *Rocketfish Mouse* s’affiche.
2. Cliquer sur l’onglet **Orientation**.



3. Cliquer sur **Set Orientation** (Régler l’orientation).
4. Déplacer la souris sur le côté droit de l’image pour régler l’orientation.

5 Cliquer sur **Reset Orientation** (Réinitialiser l'orientation) pour retourner à l'orientation par défaut.

6 Cliquer sur **Apply** (Appliquer) puis sur **OK** pour enregistrer le paramètre.

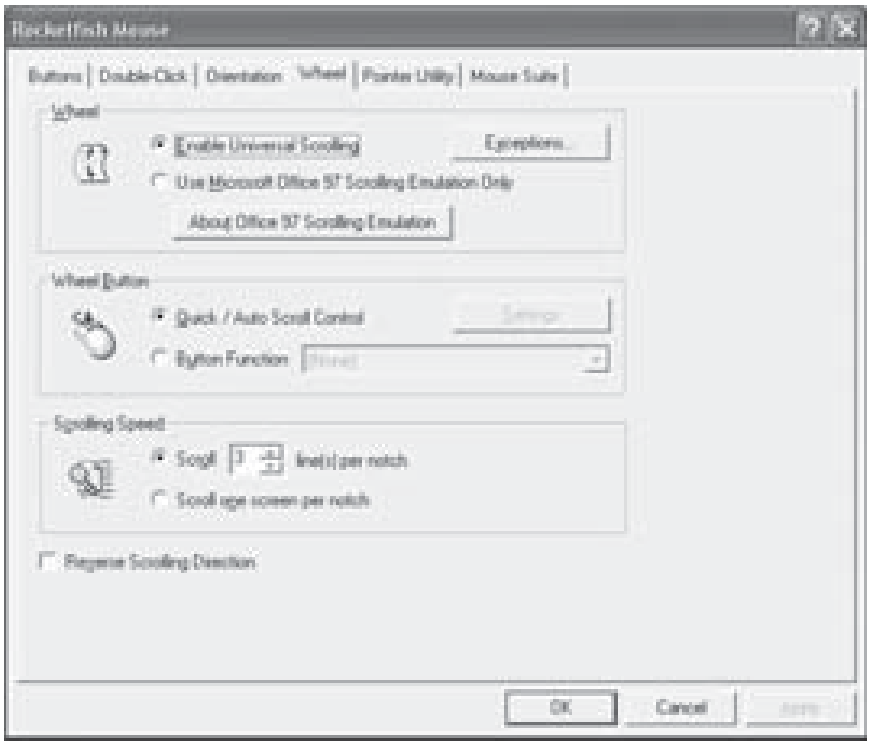
Configuration des paramètres de la molette de défilement plate

Il est possible de modifier le type de défilement de la molette, la fonction de la molette, sa vitesse et sa direction.

Pour modifier les paramètres de la molette de défilement plate :

1 Double-cliquer sur l'icône **Mouse Suite** dans la barre d'état système. Le menu *Rocketfish Mouse* s'affiche.

2 Cliquer sur l'onglet **Wheel** (Molette).



Pour régler le défilement :

1 Sélectionner **Enable Universal Scrolling** (Permettre le défilement universel) ou **Use Microsoft Office 97 Scrolling Emulation** (Utiliser l'émulation du défilement de Microsoft Office 97).

Universal Scrolling - Permet le défilement dans tous les applications, y compris celles qui ne prennent pas en charge la fonctionnalité IntelliMouse.

Microsoft Office 97 Scrolling Emulation - Permet le défilement dans les applications anciennes qui sont uniquement compatibles avec Office 97.

2 Cliquer sur **Exceptions** pour configurer les applications qui ne sont pas disponibles avec l'utilisation de l'option **Universal Scrolling**.

3 Cliquer sur **Apply** (Appliquer) puis sur **OK** pour enregistrer le paramètre.

Pour affecter une fonction à la molette :

1 Sélectionner **Quick / Auto Scroll Control** (Défilement automatique rapide) ou **Button Function** (Fonction d'un bouton).

Quick/Auto Scroll Permet de contrôler la vitesse de défilement à l'aide de la molette.

Button Function. Permet d'affecter la fonction d'un bouton de la souris à la molette.

2 Cliquer sur **Apply** (Appliquer) puis sur **OK** pour enregistrer le paramètre.

Pour régler la vitesse de défilement :

1. Sélectionner **Scroll *x* lines per notch** (Faire défiler x lignes par cran) ou **Scroll one screen per notch** (Faire défiler un écran par cran).

   Scroll x lines per notch. Permet de régler le nombre de lignes qui défilent à chaque cran de la molette. Utiliser les flèches vers le haut et vers le bas pour sélectionner le nombre de lignes.

   Scroll one screen per notch. Permet de faire défiler une page entière par cran de la molette.

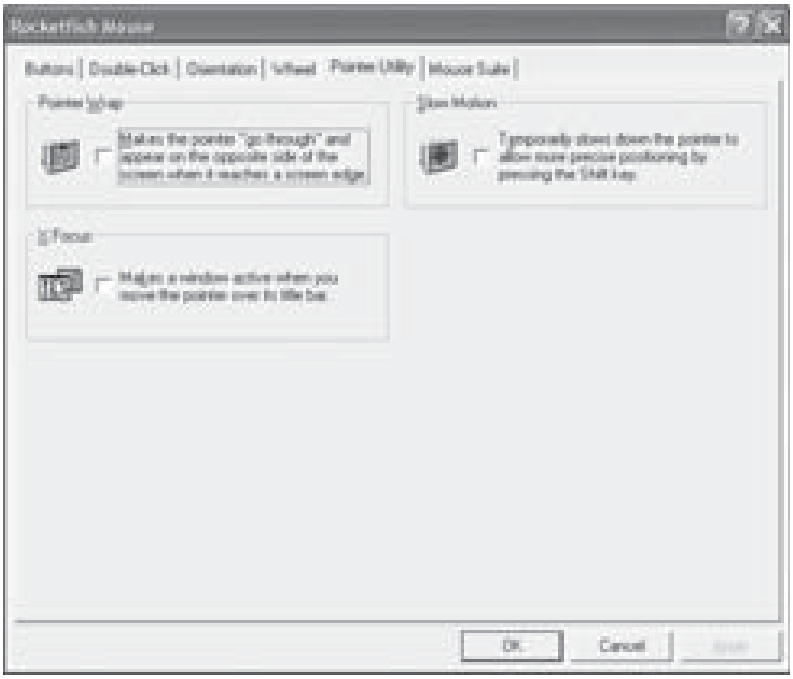
2. Cliquer sur **Apply** (Appliquer) puis sur **OK** pour enregistrer le paramètre.

Configuration des fonctions du pointeur

Trois fonctions du pointeur sont disponibles pour ajouter des fonctionnalités supplémentaires à la souris.

Pour configurer les fonctions du pointeur :

1. Double-cliquer sur l'icône **Mouse Suite** dans la barre d'état système. Le menu *Rocketfish Mouse* s'affiche.
2. Cliquer sur l'onglet **Pointer Utility** (Fonctions du pointeur).



Pointer Wrap. Le pointeur passe sur le côté opposé de l'écran quand il en atteint le bord.

Slow Motion (Ralenti). Appuyer sur la touche Maj pour ralentir la vitesse du pointeur afin de réaliser des tâches qui requièrent une plus grande précision.

X Focus. Permet d'activer une fenêtre quand le pointeur est déplacé sur la barre de titre de celle-ci.

3 Sélectionner là où les fonctions à affecter au pointeur.

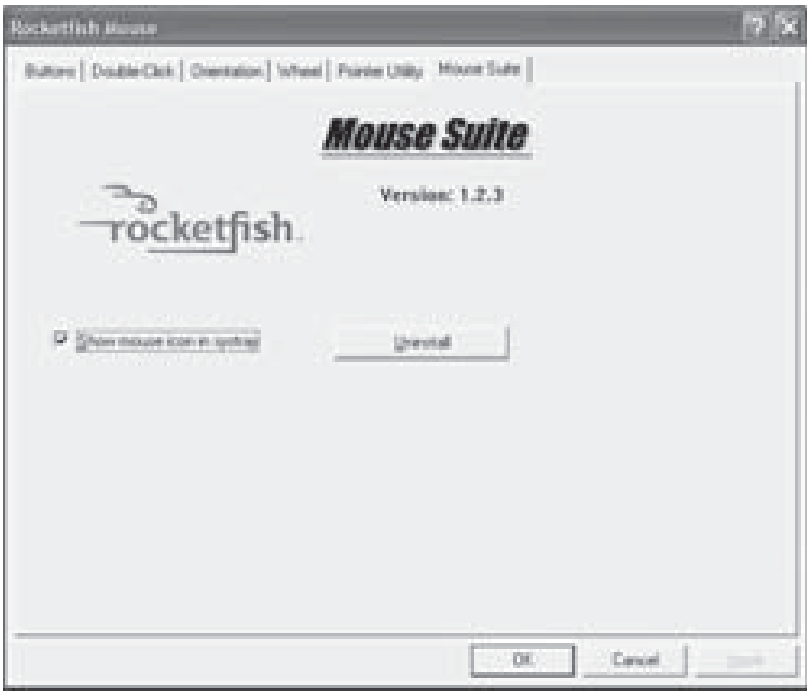
4 Cliquer sur **Apply** (Appliquer) puis sur **OK** pour enregistrer le paramètre.

Configuration des paramètres de la Suite de la souris

Modifier l'apparence de l'icône de la barre d'état du système ou désinstaller la Suite d'applications de la souris.

Pour configurer les paramètres de la Suite de la souris :

1. Double-cliquer sur l'icône **Mouse Suite** (Suite de la souris) dans la barre d'état du système. Le menu *Rocketfish Mouse* s'affiche.
2. Cliquer sur l'onglet **Mouse Suite**.



3. Cliquer sur **Show mouse icon in systray** pour afficher l'icône de la Suite de la souris dans la barre d'état du système.
4. Cliquer sur **Apply** (Appliquer) puis sur **OK** pour enregistrer le paramètre.

Pour désinstaller la Suite d'applications de la souris :

1. Double-cliquer sur l'icône **Mouse Suite** (Suite de la souris) dans la barre d'état du système. Le menu *Rocketfish Mouse* s'affiche.
2. Cliquer sur l'onglet **Mouse Suite**.
3. Cliquer sur **Uninstall** (Désinstaller). Une boîte de message de confirmation s'affiche.
4. Cliquer sur **Yes** (Oui) pour désinstaller ou sur **No** (Non) pour annuler.

Problèmes et solutions

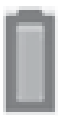
Se référer au tableau ci-après pour trouver la solution à tout problème affectant la souris :

Question	Réponse
La souris ne répond pas	• Vérifier que le récepteur et USB est fermement inséré. Le retirer et l'insérer de nouveau si nécessaire. • Vérifier que les piles sont installées correctement. • Vérifier si les piles ne sont pas mortes. En cas d'incertitude les remplacer par des neuves. "Installation des piles" voir page 44. • Maintenir appuyé le bouton **Connect** (Connexion) sur le dessous de la souris pour connecter cette dernière avec le récepteur.
La Suite d'applications de la souris ne se charge pas.	• Il est nécessaire de redémarrer l'ordinateur après l'installation du logiciel. • Réinstaller le logiciel et redémarrer l'ordinateur.
L'icône de la barre d'état du système est cachée et il n'est pas possible d'accéder à la Suite d'applications de la souris.	• Cliquer sur **Start** (Démarrer), **Settings** (Paramètres), **Control Panel** (Panneau de configuration), puis double-cliquer sur **Rocketfish Mouse** (Souris Rocketfish). Le menu Rocketfish Mouse s'affiche.

Entretien

L'état des piles est affiché dans le menu de la Suite de la souris et dans la barre d'état du système.

Témoins d'état dans la Suite de la souris

Icône	Description
 Vert	Niveau des piles normal
Jaune	Niveau des piles faibles
Rouge	Niveau des piles très faibles

Témoin d’état dans la barre d’état du système

Icône	Description
	Niveau des piles normal
	Niveau des piles très faibles

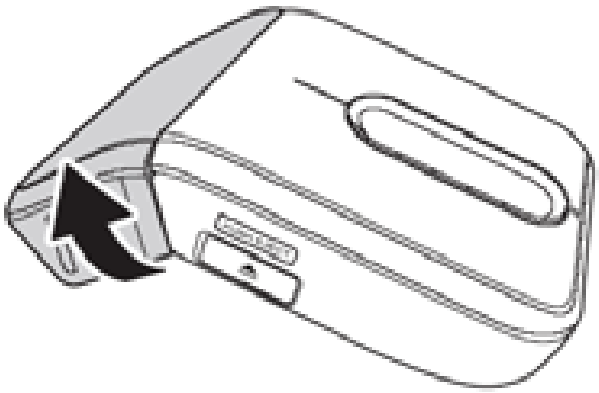
Fonction avancée d’alerte en cas de piles faibles

Une alerte indiquant que les piles sont faibles s’affichent dans la barre d’état du système tant que le niveau est très faible.

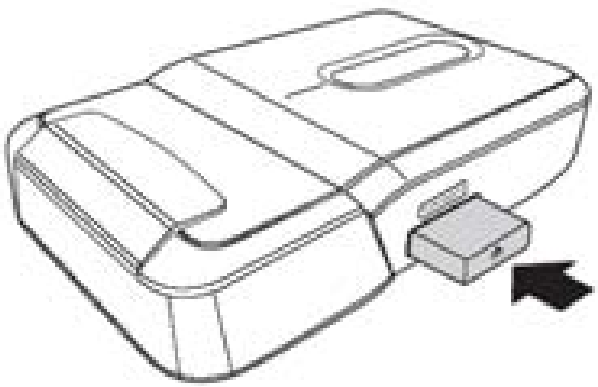
Rangement de la souris

Pour ranger la souris :

1 Faire pivoter l'arrière de la souris dans le sens anti-horaire à 180°.



2 Retirer le récepteur USB de l'ordinateur et l'insérer et de nouveau dans son logement sur le côté de la souris. La souris s'éteint automatiquement.



Avis juridiques

FCC article 15

Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites prévues pour un appareil numérique de classe B, définies dans la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences indésirables lors d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions dont il fait l'objet, il peut provoquer des interférences indésirables avec les communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune

interférence ne se produira pour une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences importantes lors de réceptions radio ou télévisées, qui peuvent être détectées en éteignant puis en rallumant l'appareil, essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur la prise secteur d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
- Contacter le revendeur ou un technicien qualifié pour toute assistance.

Avertissement de la FCC

Tous changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par les responsables de l'application des règles FCC pourraient rendre nul le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Déclaration RSS 310

Pour éviter que les interférences radio éventuelles affectent d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis afin que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure aux limites permises, permettant des communications parfaites.

Droits d'auteurs

© 2007 Rocketfish. Rocketfish et le logo de Rocketfish sont des marques de commerce de Best Buy Enterprise Services, Inc. Les autres noms de marques et de produits mentionnés sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Pour toute réparation ou assistance technique, appeler le (800) 620-2790.

Garantie

Garantie limitée d'un an

Rocketfish Products ("Rocketfish") garantit au premier acheteur de ce RF-TWIST neuf ("Produit"), qu'il est exempt de vices de fabrication et de main-d'œuvre à l'origine, pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat du Produit ("Période de garantie"). Ce produit doit avoir été acheté chez un revendeur agréé des produits de la marque Rocketfish et emballé avec cette déclaration de garantie. Cette garantie ne couvre pas les Produits remis à neuf. Les conditions de la présente garantie s'appliquent à tout Produit pour lequel Rocketfish est notifié, pendant la Période de garantie, d'un vice couvert par cette garantie qui nécessite une réparation.

Quelle est la durée de la couverture ?

La Période de garantie dure 1 an (365 jours) à compter de la date d'achat de ce Produit. La date d'achat est imprimée sur le reçu fourni avec le Produit.

Que couvre cette garantie ?

Pendant la Période de garantie, si un vice de matériau ou de main-d'œuvre d'origine est détecté sur le Produit par un service de réparation agréé par Rocketfish ou le personnel du magasin, Rocketfish (à sa seule discrétion) : (1) réparera le Produit en utilisant des pièces détachées neuves ou remises à neuf ; ou (2) remplacera le Produit par un produit ou des pièces neuves ou remises à neuf de qualité comparable. Les produits et pièces remplacés au titre de cette garantie deviennent la propriété de Rocketfish et ne sont pas retournés à l'acheteur. Si les Produits ou pièces nécessitent une réparation après l'expiration de la Période de garantie, l'acheteur devra payer tous les frais de main-d'œuvre et les pièces. Cette garantie reste en vigueur tant que l'acheteur reste propriétaire du Produit Rocketfish pendant la Période de garantie. La garantie prend fin si le Produit est revendu ou transféré d'une quelconque façon que ce soit à tout autre propriétaire.

Comment obtenir une réparation sous garantie ?

Si le Produit a été acheté chez un détaillant, le rapporter accompagné du reçu original chez ce détaillant. S'assurer de remettre le Produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage qui procure la même qualité de protection que celui d'origine. Si le Produit a été acheté en ligne, l'expédier accompagné du reçu original à l'adresse indiquée sur le site Web. S'assurer de remettre le Produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage qui procure la même qualité de protection que celui d'origine.

Où cette garantie s'applique-t-elle ?

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit aux États-Unis et au Canada.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée

La présente garantie ne couvre pas :

- la formation du client ;
- l'installation ;
- les réglages de configuration ;
- les dommages esthétiques ;
- les dommages résultants de catastrophes naturelles telles que la foudre ;
- les accidents ;

- une utilisation inadaptée ;
- une manipulation abusive ;
- la négligence ;
- une utilisation commerciale ;
- la modification de tout ou partie du Produit, y compris l'antenne.

La présente garantie ne couvre pas non plus :

- les dommages ayant pour origine une utilisation ou une maintenance défectueuse ;
- la connexion à une source électrique dont la tension est inadéquate ;
- toute réparation effectuée par quiconque autre qu'un service de réparation agréé par Rocketfish pour la réparation du Produit ;
- les Produits vendus en l'état ou hors service ;
- les consommables tels que les fusibles ou les piles ;
- les produits dont le numéro de série usine a été altéré ou enlevé du Produit.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TELS QU'OFFERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE, CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR. ROCKETFISH NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, RÉSULTANT DE L'INEXÉCUTION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES, L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ OU LA PERTE DE PROFITS. ROCKETFISH PRODUCTS N'OCTROIE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE RELATIVE À CE PRODUIT ; TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES POUR CE PRODUIT, Y COMPRIS MAIS SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS ET AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NE S'APPLIQUERONT APRÈS LA PÉRIODE DE

GARANTIE. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE RECONNAISSENT PAS LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES. PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À L'ACHETEUR ORIGINAL. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE À L'ACHETEUR DES GARANTIES JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ; IL PEUT AUSSI BÉNÉFICIER D'AUTRES GARANTIES QUI VARIENT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Pour contacter Rocketfish :

Pour le service à la clientèle, appeler le
1-800-620-2790
www.rocketfishproducts.com
ROCKETFISHMC est une marque de commerce de Best Buy Enterprise Services, Inc.
Distribué par Best Buy Purchasing, LLC.
Rocketfish, 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota, U.S.A.

Ratón láser giratorio inalámbrico Rocketfish RF-TWIST

Contenido

Introduction 40
Características 85
Preparación del ratón 88
Uso del ratón 91
Localización y corrección de fallas 112
Mantenimiento 114
Avisos legales 117
Garantía 121

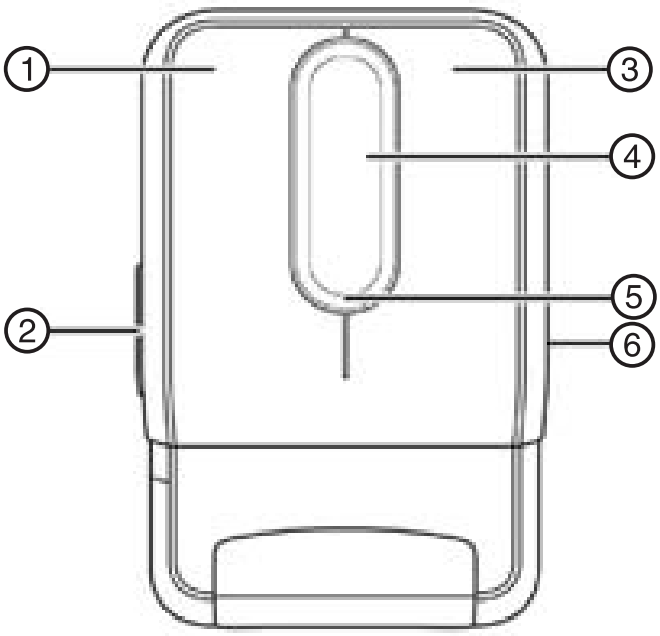
Introducción

Felicitaciones por su compra de un ratón láser giratorio inalámbrico de Rocketfish. El diseño revolucionario del ratón giratorio y sus botones programables por el usuario le permiten navegar fácilmente sus programas favoritos.

Características

- Ratón láser inalámbrico con tecnología Precision Laser Stream™ (Flujo láser de precisión).
- Cuatro botones programables
- Receptor USB delgado (almacenado en el chasis del ratón)
- Diseño “giratorio” único
- Panel plano de desplazamiento
- Compatible con Windows 2000 y Windows XP
- Software Mouse Suite para configurar y administrar los ajustes del ratón
- Soporta 14 idiomas: Danés, holandés, inglés, finlandés, francés, alemán, italiano, japonés, noruego, portugués, chino simplificado, español, sueco, chino tradicional

Controles



Elemento	Nombre
1	Botón izquierdo del ratón
2	Botón lateral
3	Botón derecho del ratón
4	Panel plano de desplazamiento
5	Indicador LED de batería
6	Panel de almacenamiento del receptor USB

Indicador LED de estado

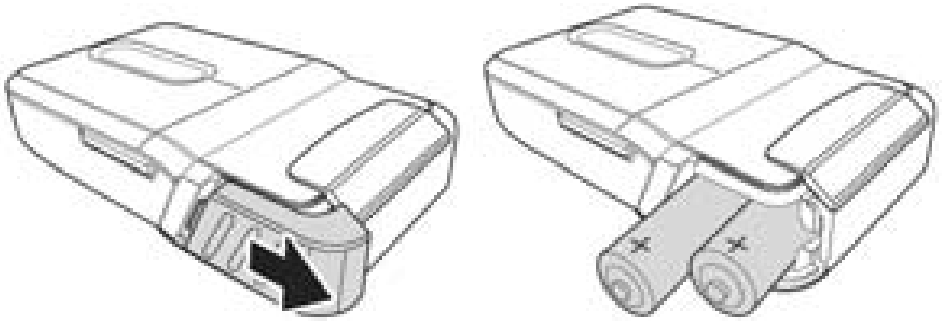
Indicador LED	Color	Descripción
Indicador LED giratorio	Verde	El ratón está activado, el nivel de la batería es normal
	Rojo	Batería baja (parpadeando)
Indicador LED del receptor USB	Verde	Nivel de batería normal
	Rojo	Batería baja (parpadeando)

Preparación del ratón

Instalación de las pilas

Para instalar las pilas:

1. Presione y deslice la puerta de la batería para abrirla.
2. Inserte dos pilas AAA. Asegúrese de que las baterías están insertadas correctamente.

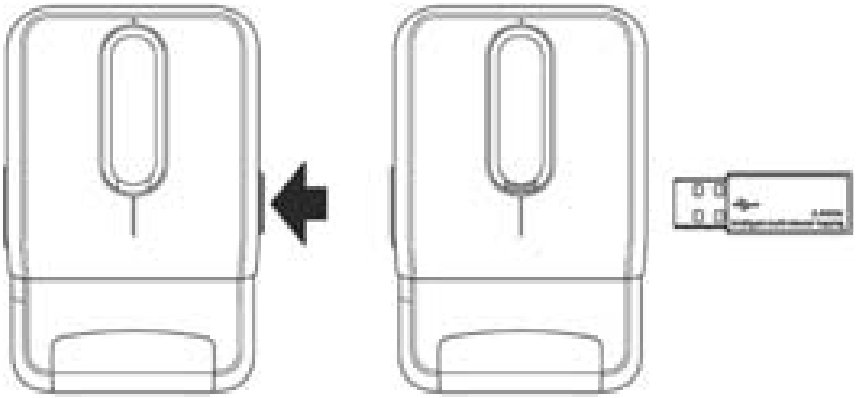


3. Deslice la puerta de la batería para cerrarla.

Conexión del receptor USB

Para conectar el receptor USB:

1 Presione panel de almacenamiento del receptor USB en el lado derecho del ratón para expulsar el receptor USB. El indicador LED en el ratón se iluminará color verde.



2 Inserte el receptor USB en un puerto USB disponible en su computadora. La computadora detectará automáticamente el receptor USB.

Nota:

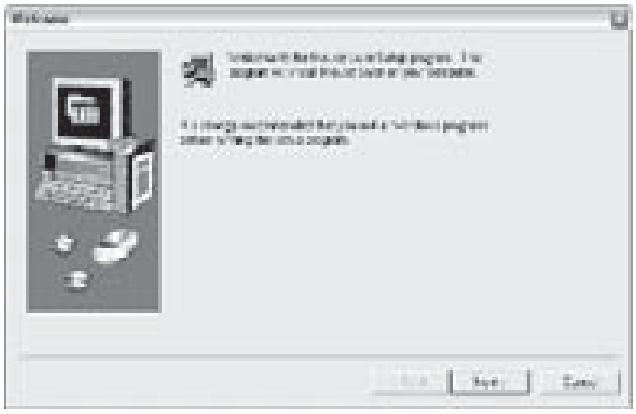
Presione y sostenga el botón ***Connect*** *(Conectar) en la parte inferior del ratón si la computadora no detecta el ratón.*

Instalación del software

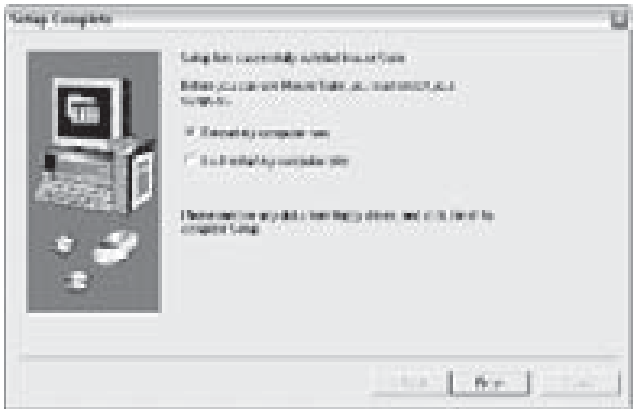
Personalice los botones del ratón y los ajustes con el software Mouse Suite.

Para instalar el software:

1 Inserte el CD de software en la unidad óptica y siga todas las instrucciones de pantalla.



2 Reinicie la computadora.

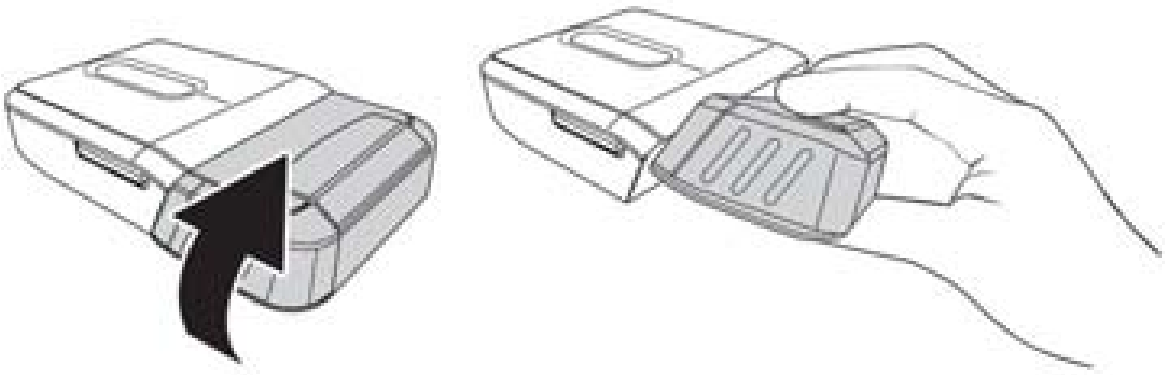


Uso del ratón

Operación del ratón

Para usar su ratón:

1. Gire la parte posterior del ratón 180 grados en el sentido de las agujas del reloj.



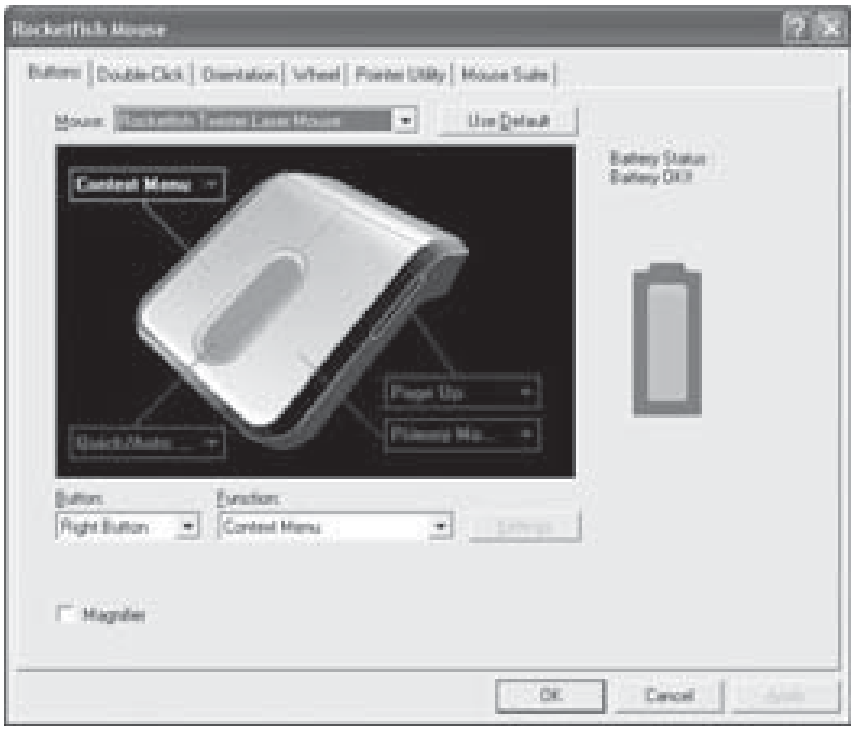
2. Coloque el ratón sobre una superficie plana. El ratón se encuentra listo para ser usado.

Personalización del ratón

Utilice el software Mouse Suite para personalizar los botones del ratón y sus funciones.

Para abrir Mouse Suite:

- Haga doble clic en el icono **Mouse Suite** en la bandeja del sistema. Se abre el menú *Rocketfish Mouse*.



- O -

Haga clic con el botón secundario en el icono **Mouse Suite** y luego haga clic en **Adjust Mouse Properties** (Ajustar propiedades del ratón). Se abre el menú *Rocketfish Mouse*.

- O -

Haga clic en **Start** (Inicio), **Settings** (Configuración), **Control Panel** (Panel de control) y luego haga doble clic en **Rocketfish Mouse** (Ratón Rocketfish). Se abre el menú *Rocketfish Mouse*.

Configuración de los botones del ratón

El ratón tiene cuatro botones, a los que se pueden asignar funciones específicas.

Para personalizar los botones del ratón:

1. Haga doble clic en el icono **Mouse Suite** en la bandeja del sistema. Se abre el menú *Rocketfish Mouse*.
2. Haga clic en la ficha **Buttons** (Botones).

3 Haga clic en la lista desplegable junto a cada botón y seleccione la función que desea asignar al botón de la lista.

- O -

Seleccione cada botón de la lista desplegable **Button** (Botón) y seleccione la función de la lista desplegable **Function** (Función). Seleccione la función que desea asignar al botón de la lista.

4 Haga clic en **Apply** (Aplicar) o haga clic en **OK** para salir de Mouse Suite sin hacer ningún cambio.

Cada botón de ratón tiene un ajuste predeterminado:

Botón	**Ajuste predefinido**
Botón izquierdo	Primary Mouse Button (Botón primario del ratón)
Botón derecho	Context Menu (Menú de contexto)
Panel plano de desplazamiento	Quick/ Auto Scroll (Rápido / Desplazamiento automático)
Botón lateral	Page Up (Página arriba)

Las siguientes funciones se pueden asignar a los botones del ratón:

Función	Descripción
Mouse Button (Botón del ratón)	Botón primario del ratón para seleccionar y arrastrar.
Context Menu (Menú de contexto)	Abre el menú de contexto.
Page Down (Página abajo)	Desplaza la pantalla hacia abajo una página a la vez.
Page Up (Página arriba)	Desplaza la pantalla hacia arriba una página a la vez.
Next Window (Siguiente ventana)	Hace activa la siguiente ventana.
Close Window (Cerrar ventana)	Cierra la ventana activa.
Maximize Window (Maximizar ventana)	Maximiza la ventana activa.
Minimize Window (Minimizar ventana)	Minimiza la ventana activa.
Quick/Auto Scroll (Rápido / Desplazamiento automático)	Desplaza automáticamente la página hacia arriba y hacia abajo cuando se sostiene el botón y se mueve el ratón.

Función	Descripción
Copy [Copiar] (Ctrl+C)	Copia el elemento o texto seleccionado al portapapeles.
Cut [Cortar] (Ctrl+X)	Corta el elemento o texto seleccionado al portapapeles.
Undo [Deshacer] (Ctrl+Z)	Deshace la acción anterior.
Redo [Rehacer] (Ctrl+Y)	Rehace la acción anterior.
My Computer (Mi PC)	Abre la pantalla de Mi PC.
Enter (Entrar)	Lo mismo que presionar la tecla Enter.
Escape (Esc)	Lo mismo que presionar la tecla Escape.
Tab (Tabulador)	Lo mismo que presionar la tecla Tab.
Shift (Mayúsculas)	Lo mismo que presionar la tecla Shift.
Alt	Lo mismo que presionar la tecla Alt.
Ctrl	Lo mismo que presionar la tecla Ctrl.
Delete (Eliminar)	Lo mismo que presionar la tecla Delete.
Backspace (Retroceso)	Lo mismo que presionar la tecla Backspace.
Save (Guardar)	Guarda el documento o archivo actual.
Start Button (Botón de Inicio)	Abre el menú de Inicio de Windows.

Función	Descripción
Web Browser (Navegador de Web)	Abre su navegador de Web predefinido.
Windows Explorer (Explorador de Windows)	Abre el Explorador de Windows.
Control Panel (Panel de Control)	Abre el panel de control.
Printers (Impresoras)	Abre la carpeta de impresoras.
HyperGrid	Abre el menú HyperGrid. "Uso de HyperGrid" en la página 98.
Double-click (Doble clic)	Realiza un doble clic.
Drag Lock (Bloqueo de arrastre)	Activa y desactiva la función de bloqueo de arrastre del botón principal del ratón.
Hyperlink	Abre un programa específico. "Uso de Hyperlink" en la página 99.
Magnifier (Ampliador)	Activa el ampliador. "Uso del ampliador" en la página 100.

Para restaurar los ajustes predefinidos:

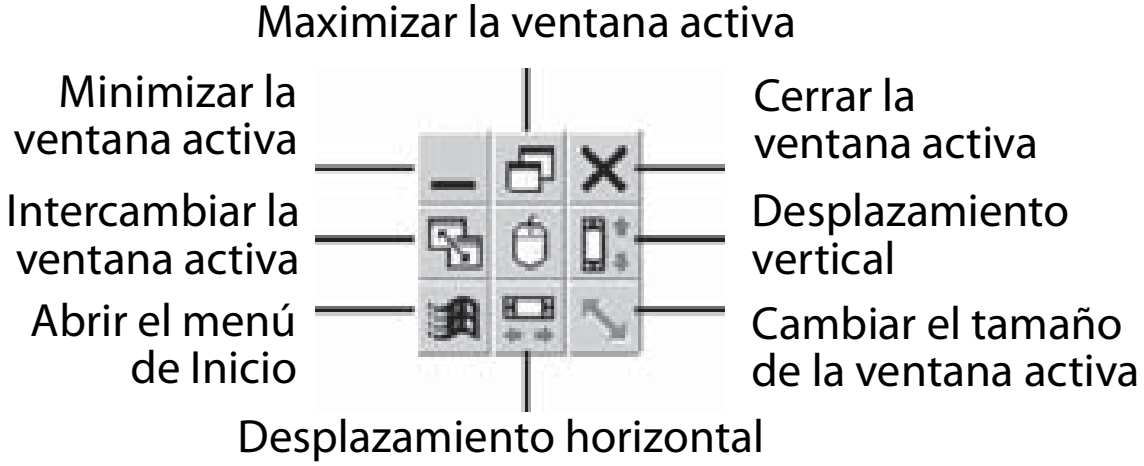
- Haga clic en **Use Default** (Usar el predefinido) en el menú *Rocketfish Mouse* (Ratón Rocketfish) para restaurar los ajustes predefinidos de los botones del ratón.

Uso de HyperGrid

HyperGrid abre un menú que le da fácil acceso a nueve de las funciones más comúnmente realizadas.

Para acceder a HyperGrid:

1. Asigne el menú HyperGrid a uno de los botones del ratón. "Para personalizar los botones del ratón:" en la página 93.
2. Haga clic y sostenga el botón del ratón para abrir el menú HyperGrid.


Maximizar la ventana activa
Minimizar la ventana activa
Cerrar la ventana activa
Intercambiar la ventana activa
Desplazamiento vertical
Abrir el menú de Inicio
Cambiar el tamaño de la ventana activa
Desplazamiento horizontal

3 Mueva el puntero a la función que necesita usar y suelte el botón del ratón para seleccionar.

4 Presione el botón del ratón de nuevo para salir de la función seleccionada.

Uso de Hyperlink

Hyperlink abre un programa especificado.

Para configurar Hyperlink:

1 Asigne Hyperlink a uno de os botones. "Para personalizar los botones del ratón:" en la página 93.

2 Haga clic en **Settings** (Configuración).

3 Ingrese o examine un programa.

4 Ingrese una descripción y haga clic en **OK** (Aceptar).

5 Haga clic en **Apply** (Aplicar) en el menú *Rocketfish Mouse* (Ratón Rocketfish).

6 Haga clic con el botón del ratón. Se abrirá el programa especificado.

Uso del ampliador

El ampliador le permite aumentar un área de la pantalla de la computadora.

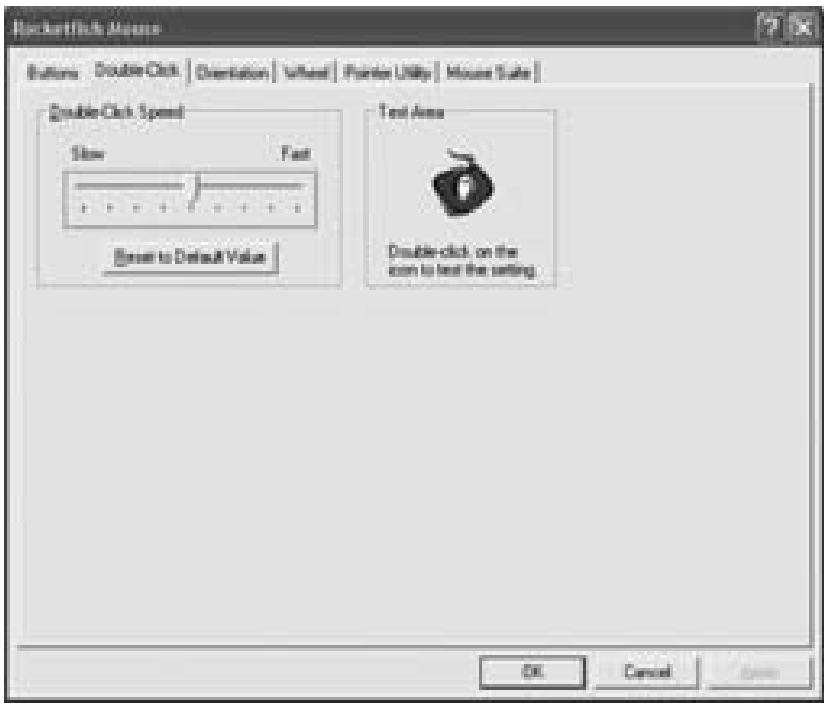
Para configurar el ampliador:

1. Haga doble clic en el icono **Mouse Suite** en la bandeja del sistema. Se abre el menú *Rocketfish Mouse* (Ratón Rocketfish)
2. Haga clic en la casilla de verificación **Magnifier** (Ampliador) para seleccionar la opción.
3. Asigne el ampliador a uno de los botones. "Para personalizar los botones del ratón:" en la página 93.
4. Haga clic en **Apply** (Aplicar).

Ajuste de la velocidad de doble clic

Para ajustar la velocidad de doble clic:

1. Haga doble clic en el icono **Mouse Suite** en la bandeja del sistema. Se abre el menú *Rocketfish Mouse* (Ratón Rocketfish)
2. Haga clic en la ficha **Double-Click** (Doble clic).



3 Haga clic y arrastre el deslizador para ajustar la velocidad de doble clic.

4 Haga doble clic en el icono en el área de verificación para probar la velocidad seleccionada.

5 Haga clic en **Reset to Default Value** (Restaurar valor predefinido) para retornar la velocidad de doble clic al ajuste original.

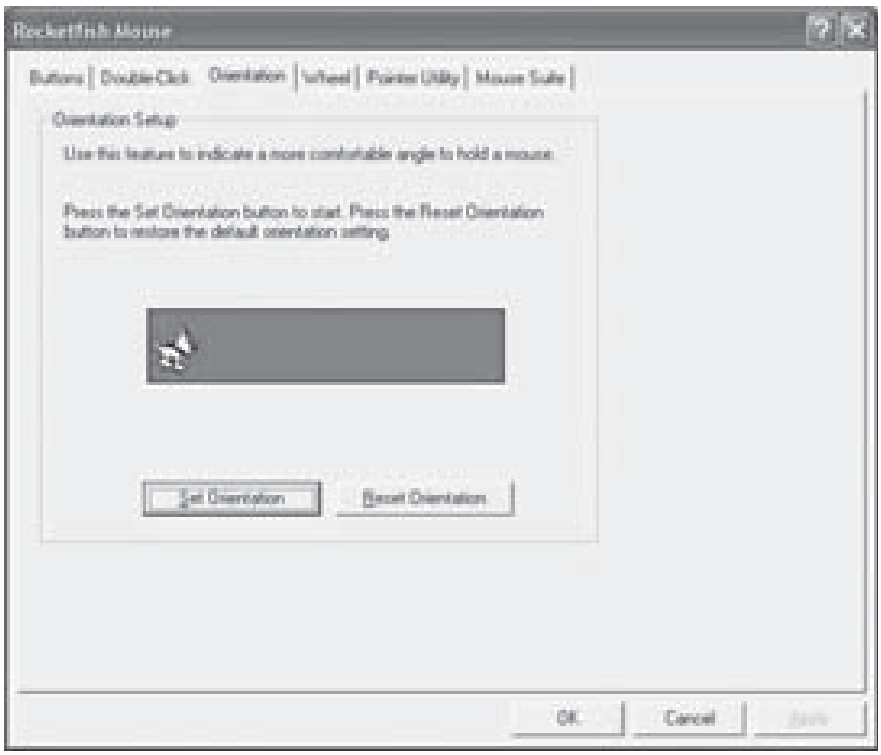
6 Haga clic en **Apply** (Aplicar) y luego en **OK** (Aceptar) para guardar el ajuste.

Ajuste de la orientación del ratón

Para cambiar la orientación del ratón:

1 Haga doble clic en el icono **Mouse Suite** en la bandeja del sistema. Se abre el menú *Rocketfish Mouse* (Ratón Rocketfish)

2 Haga clic en la ficha **Orientation** (Orientación).



3 Haga clic en **Set Orientation** (Establecer orientación).

4 Mueva el ratón al lado derecho de la imagen para establecer la orientación.

5 Haga clic en **Reset Orientation** (Restaurar orientación) para retornar la orientación al ajuste predefinido.

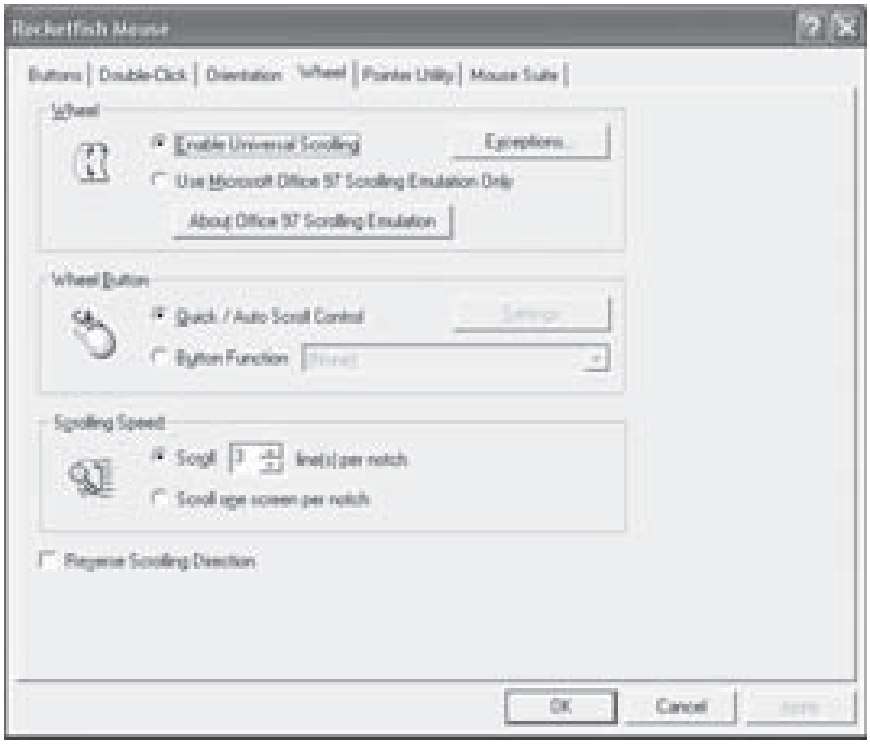
6 Haga clic en **Apply** (Aplicar) y luego en **OK** (Aceptar) para guardar el ajuste.

Configuración de los ajustes del panel plano de desplazamiento

Puede cambiar el tipo de rueda de desplazamiento, la función del botón de rueda, la velocidad y la dirección.

Para cambiar los ajustes del panel plano de desplazamiento:

1. Haga doble clic en el icono **Mouse Suite** en la bandeja del sistema. Se abre el menú *Rocketfish Mouse* (Ratón Rocketfish)
2. Haga clic en la ficha **Wheel** (Rueda).



Para configurar el desplazamiento:

1. Seleccione **Enable Universal Scrolling** (Activar desplazamiento universal) o **Use Microsoft Office 97 Scrolling Emulation** (Utilizar la simulación de desplazamiento de Microsoft Office 97).

   Universal Scrolling - Le permite desplazarse en todas las aplicaciones, no solamente las que soportan la funcionalidad IntelliMouse.

   Microsoft Office 97 Scrolling Emulation - Permite el desplazamiento en aplicaciones antiguas que sólo son compatibles con Office 97.

2. Haga clic en **Exceptions** (Excepciones) para configurar las aplicaciones que no están disponibles al usar la opción **Universal Scrolling** (Desplazamiento universal).

3. Haga clic en **Apply** (Aplicar) y luego en **OK** (Aceptar) para guardar el ajuste.

Para asignar una función al botón del ratón:

1. Seleccione **Quick / Auto Scroll Control** (Rápido / Control de desplazamiento automático) o **Button Function** (Función de botón).

   Quick / Auto Scroll Control. Permite que el botón de rueda controle la velocidad de desplazamiento cuando se presione.

   Button Function. Asigna una función de botón del ratón a el botón de rueda.

2. Haga clic en **Apply** (Aplicar) y luego en **OK** (Aceptar) para guardar el ajuste.

Para establecer la velocidad de desplazamiento:

1. Seleccione **Scroll *x* lines per notch** (Desplazar x líneas por muesca) o **Scroll one screen per notch** (Desplazar una pantalla por muesca).

   Scroll x lines per notch. Configura el número de líneas desplazadas por cada muesca de la rueda que se mueve. Use las flechas de arriba y abajo para seleccionar el número de líneas.

   Scroll one screen per notch. Desplaza una página entera por cada muesca de la rueda que se mueve.

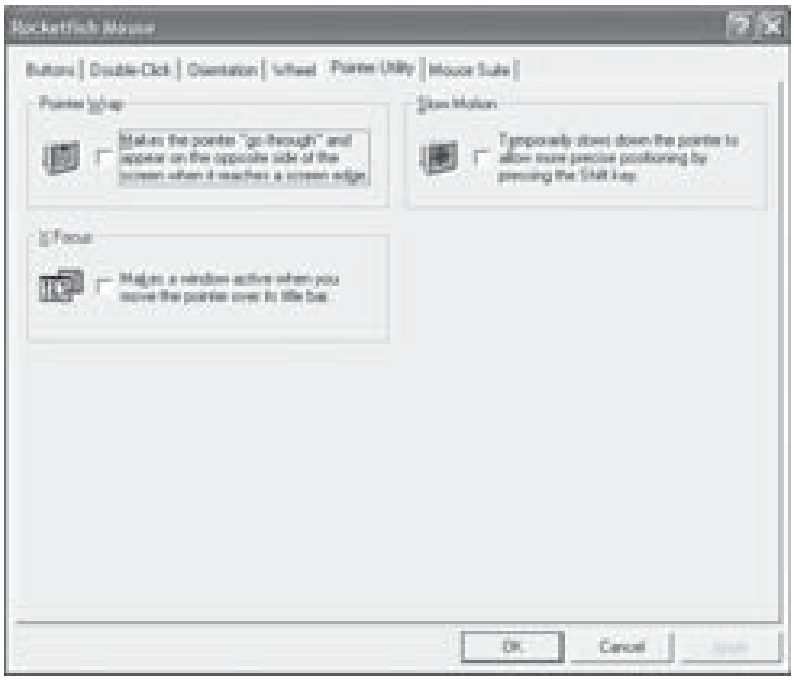
2. Haga clic en **Apply** (Aplicar) y luego en **OK** (Aceptar) para guardar el ajuste.

Configuración de las utilidades de puntero

Existen tres utilidades de puntero disponibles para agregar más funcionalidad al ratón.

Para configurar las utilidades de puntero:

1. Haga doble clic en el icono **Mouse Suite** en la bandeja del sistema. Se abre el menú *Rocketfish Mouse* (Ratón Rocketfish)
2. Haga clic en la ficha **Pointer Utiliy** (Utilidad del puntero).



Pointer Wrap (Envoltura de puntero). El puntero aparece en el lado opuesto de la pantalla cuando llega a la orilla de la pantalla.

Slow Motion (Cámara Lenta). Presione la tecla Shift (Mayúsculas) para disminuir la velocidad del puntero para realizar táreas que requieran mayor exactitud.

X Focus (Foco X). Activa las ventanas cuando el puntero se mueve sobre la barra de título de la ventana.

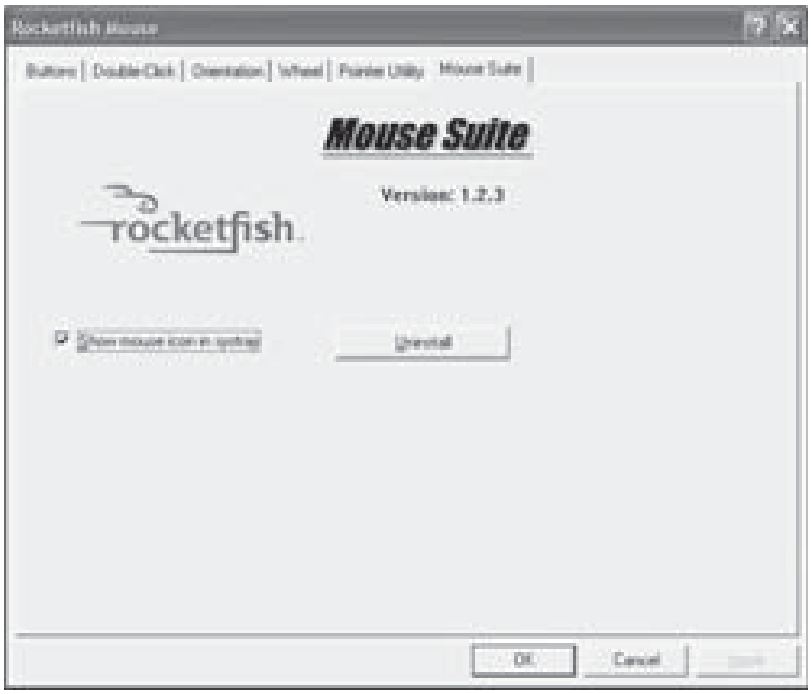
3. Seleccione la utilidad o utilidades que quiere aplicar al puntero.
4. Haga clic en **Apply** (Aplicar) y luego en **OK** (Aceptar) para guardar el ajuste.

Configuración de los ajustes de Mouse Suite

Ajusta la apariencia del icono de la bandeja del sistema o desinstala el software Mouse Suite.

Para configurar los ajustes de Mouse Suite:

1. Haga doble clic en el icono **Mouse Suite** en la bandeja del sistema. Se abre el menú *Rocketfish Mouse* (Ratón Rocketfish)
2. Haga clic en la ficha **Mouse Suite**.



3. Haga clic en **Show mouse icon in systray** (Mostrar el icono del ratón en la bandeja del sistema.
4. Haga clic en **Apply** (Aplicar) y luego en **OK** (Aceptar) para guardar el ajuste.

Para desinstalar el software Mouse Suite:

1. Haga doble clic en el icono **Mouse Suite** en la bandeja del sistema. Se abre el menú *Rocketfish Mouse* (Ratón Rocketfish)
2. Haga clic en la ficha **Mouse Suite**.
3. Haga clic en **Uninstall** (Desinstalar). Se abrirá un cuadro con un mensaje de confirmación.
4. Haga clic en **Yes** (Sí) para desinstalar o haga clic en **No** para cancelar.

Localización y corrección de fallas

Refiérase a la siguiente tabla para obtener soluciones a cualquier problema que pueda encontrar con su ratón:

Pregunta	Respuesta
El ratón no responde	• Verifique que el receptor USB esté insertado firmemente. Remueva y reinsértelo si es necesario. • Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente. • Asegúrese de que las pilas todavía tienen carga. Si no está seguro, reemplácelas con unas nuevas. "Instalación de las pilas" en la página 88. • Mantenga presionado el botón **Connect** (Conectar) en la parte inferior del ratón para establecer una conexión entre el receptor y el ratón.

Pregunta	Respuesta
El software Mouse Suite no carga.	• Asegúrese de que reinició la computadora después de instalar el software. • Reinstale el software y reinicie la computadora.
Escondí el icono de la bandeja del sistema y ya no puedo acceder el software Mouse Suite.	• Haga clic en **Start** (Inicio), **Settings** (Configuración), **Control Panel** (Panel de control) y luego haga doble clic en **Rocketfish Mouse** (Ratón Rocketfish). Se abre el menú Rocketfish Mouse (Ratón Rocketfish).

Mantenimiento

El estado de la batería se muestra en el menú de Mouse Suite y en la bandeja del sistema.

Indicador de estado de batería de Mouse Suite

Icono	Descripción
Verde	Nivel de batería normal
Amarillo	Nivel de batería bajo
Rojo	Nivel de batería muy bajo

Indicador de estado de batería de la bandeja del sistema

Icono	Descripción
	Nivel de batería normal
	Nivel de batería muy bajo

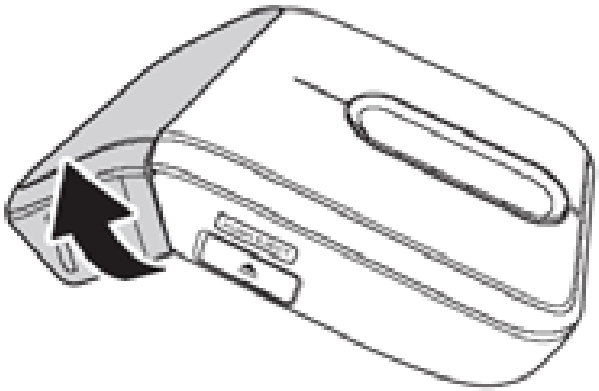
Función inteligente de alarma de carga

Una advertencia de batería baja aparece en la bandeja del sistema cuando el nivel de la batería del ratón se encuentra muy bajo.

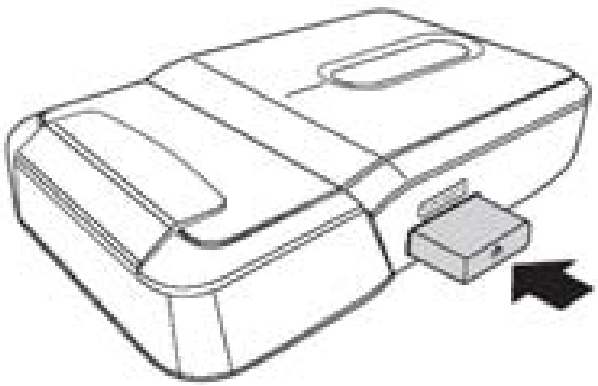
Almacenamiento del ratón

Para almacenar el ratón:

1 Gire la parte posterior del ratón 180 grados en el sentido contrario de las agujas del reloj.



2 Remueva el receptor USB de la computadora y reinsértelo en el panel de almacenamiento del ratón. El ratón se apagará automáticamente.



Avisos legales

FCC Parte 15

Este dispositivo satisface la parte 15 del reglamento FCC. La operación de este producto está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que satisface los límites establecidos para ser clasificado como dispositivo digital de la Clase B de acuerdo con la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia. Sí no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, este aparato puede causar interferencias perjudiciales a

las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo alternativamente, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante uno de los siguientes procedimientos:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicite consejo al distribuidor o a un técnico calificado para obtener ayuda.

Advertencia de la FCC

Cualquier cambio o modificación que no esté aprobado expresamente por la parte responsable por el cumplimiento con el reglamento de FCC puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Declaración RSS 310

Para reducir el potencial de interferencia de radio a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben ser elegidos de tal forma que la potencia radiada equivalente (EIRP) no sea más que la permitida para una comunicación exitosa.

Derechos de reproducción

© 2007 Rocketfish. Rocketfish y el logotipo de Rocketfish son marcas comerciales de Best Buy Enterprise Services, Inc. Otras marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos dueños. Las especificaciones y características están sujetas a cambio sin aviso previo u obligación.

Para reparación y soporte llamar al (800) 620-2790.

Garantía

Garantía Limitada de 1 Año

Rocketfish Products (“Rocketfish”) le garantiza a usted, el comprador original de este nueve RF-TWIST (“Producto”), que éste se encontrará libre de defectos de material o de mano de obra en su fabricación original por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra del Producto (“Período de Garantía”). Este Producto debe ser comprado en un distribuidor autorizado de productos de la marca Rocketfish y empacado con esta declaración de garantía. Esta garantía no cubre Productos reacondicionados. Si notifica a Rocketfish durante el Período de Garantía sobre un defecto cubierto por esta garantía que requiere reparación, los términos de esta garantía se aplican.

¿Cuánto dura la garantía?

El Período de Garantía dura por un año (365 días) a partir de la fecha en que compró el Producto. La fecha de compra se encuentra impresa en el recibo que recibió con el producto.

¿Qué es lo que cubre esta garantía?

Durante el Período de Garantía, si un centro de reparación autorizado de Rocketfish concluye que la fabricación original del material o la mano de obra del Producto se encuentran defectuosos Rocketfish (cómo su opción exclusiva): (1) reparará el Producto con repuestos nuevos o reacondicionados; o (2) reemplazará el Producto sin cargo con uno nuevo o con uno reacondicionado con repuestos equivalentes. Los Productos y repuestos reemplazados bajo esta garantía se volverán propiedad de Rocketfish y no se le regresarán a usted. Si se requiere la reparación de Productos y partes después de que se vence el Período de Garantía, usted deberá pagar todos los costos de mano de obra y de repuestos. Esta estará vigente con tal que usted sea el dueño de su Producto Rocketfish durante el periodo de garantía. El alcance de la garantía se termina si usted vende o transfiere el Producto.

¿Cómo se obtiene la reparación de garantía?

Si ha comprado el Producto en una tienda de ventas, lleve su recibo original y el Producto a la tienda en donde lo compró. Asegúrese de que vuelva a colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original. Si compró el Producto en un sitio Web, envíe por correo su recibo original y el Producto a la dirección postal listada en el sitio Web. Asegúrese de colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original.

¿En dónde es válida la garantía?

Esta garantía sólo es válida al comprador original del Producto en los Estados Unidos y en Canadá.

¿Qué es lo que no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre:

- Formación del cliente
- Instalación
- Ajuste de configuración
- Daños cosméticos
- Daños debido a actos de la naturaleza, tal cómo rayos
- Accidentes
- Mal uso

- Abuso
- Negligencia
- Uso comercial
- Modificación de alguna parte del Producto, incluyendo la antena

Esta garantía tampoco cubre:

- Daño debido al uso o mantenimiento incorrecto
- La conexión a una fuente de voltaje incorrecta
- El intento de reparación por alguien que no sea una compañía autorizada por Rocketfish para reparar el Producto
- Productos vendidos tal cual (en el estado en que se encuentran) o con todas sus fallas
- Productos consumibles, tal cómo fusibles o baterías
- Productos en los cuales el número de serie asignado en la fábrica ha sido alterado o removido.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO SEGÚN LO PROVISTO BAJO ESTA GARANTÍA ES SU ÚNICO RECURSO. ROCKETFISH NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, PÉRDIDA DE DATOS, IMPOSIBILIDAD DE USO DE SU PRODUCTO, PÉRDIDA DE NEGOCIO O LUCRO CESANTE. ROCKETFISH NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA CON RESPECTO AL PRODUCTO; TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS DE ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADO ANTERIORMENTE Y NINGUNA GARANTÍA YA SEA

EXPRESA O IMPLÍCITA SE APLICARÁ DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN RESTRICCIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, ASÍ QUE LA RESTRICCIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED PUEDE POSEER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO, O PROVINCIA A PROVINCIA.

Comuníquese con Rocketfish:

Para servicio al cliente favor llamar al
1-800-620-2790
www.rocketfishproducts.com

ROCKETFISH™ es una marca comercial de Best Buy Enterprise Services, Inc.

Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC.
Rocketfish, 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota, U.S.A.

rocketfish™